

Gebrauchsanleitung EN ISO 20345: 2011



Sehr geehrter Kunde,

wir, die HORNBAACH Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Germany (www.hornbach.com), freuen uns, dass Sie sich für ein Paar Hornbach-Schuhe entschieden haben. Für Ihr Vertrauen in unsere Produkte möchten wir uns bei Ihnen bedanken. Diese Schuhe sollen Ihnen zu Ihrer Sicherheit und Ihrem persönlichen Schutz dienen. Zu diesem Zweck haben wir das Paar mit modernen Materialien und Technologien gefertigt.

Das Paar Schuhe wurde durch eine notifizierte Stelle einer Baumusterprüfung unterzogen. Die Adresse dieser Stelle lautet: Institut pro testování a certifikaci, a.s., trida Tomase Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic CZ - 763 02 Zlín, , Nummer der notifizierten Stelle: 1023.

Durch die Kennzeichnung CE erklären wir die Konformität mit den wesentlichen Anforderungen der europäischen Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen.

Die Norm EN ISO 20345 legt sowohl Grundanforderungen als auch Zusatzanforderungen an Sicherheitsschuhe für den gewerblichen Gebrauch fest. Sie sollen den Träger vor der Verletzungsgefahr durch Stoßen, herabfallenden oder herunterrollenden Gegenständen, vor Einklemmen, vor Durchtreten spitzer oder scharfer Gegenstände und vor thermischen Gefahren bei extremen Temperaturen schützen.

Berufsschuhe der Norm EN ISO 20347 sollen den Träger vor Verletzungen schützen.

Schutzmerkmal: Ohne Schutzkappe, aber z.B. rutschhemmend, antistatisch usw.

Die Grund- und Zusatzanforderungen bestimmen den Schutzgrad und sind aus der sich an den Schuhen befindlichen Kennzeichnung zu entnehmen. Bitte beachten Sie die Angaben auf dem Schuhen.

Inverkehrbringer (HORNBAACH Baumarkt AG,
Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Germany)
product@hornbach.com, www.hornbach.com

Die angewandte Norm.

Die Kategorie (Grundanforderungen, Zusatzanforderungen)

Größe der Schuhe

Herstellungsmonat und Jahr

Typenbezeichnung des Inverkehrbringers (HORNBAACH Baumarkt AG)

Details entnehmen Sie bitte den folgenden Tabellen.



Sicherheitsschuhe (Kennzeichnung S im Etikett)

Dieses Paar Sicherheitsschuhe entspricht der EN ISO 20345:2011.

Symbol	Anforderungen	Kategorie			
		SB	S1	S2	S3
	Grundanforderungen	X	X	X	X
	Geschlossener Fersenbereich	O	X	X	X
A	Antistatische Schuhe	O	X	X	X
E	Energieaufnahme im Fersenbereich	O	X	X	X
WRU	Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Schuhoberteils	O	O	X	X
P	Durchtrittssicherheit	O	O	O	X

X = Anforderung muss für diese Kategorie erfüllt sein

O = Anforderung kann erfüllt sein. Ist jedoch nicht vorgeschrieben.

Berufsschuhe (Kennzeichnung O im Etikett) Dieses Paar Berufsschuhe entspricht der EN ISO 20347:2011

Symbol	Anforderungen	Kategorie			
		OB	O1	O2	O3
	Grundanforderungen	X	X	X	X
	Geschlossener Fersenbereich	O	X	X	X
A	Antistatische Schuhe	O	X	X	X
E	Energieaufnahme im Fersenbereich	O	X	X	X
WRU	Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Schuhoberteils	O	O	X	X
P	Durchtrittssicherheit	O	O	O	X

X = Anforderung muss für diese Kategorie erfüllt sein

O = Anforderung kann erfüllt sein. Ist jedoch nicht vorgeschrieben.

Weitere Zusatzanforderungen nach beiden Normen

SRA*	Rutschhemmung auf Boden aus Keramikfliesen mit SLS
SRB*	Rutschhemmung auf Stahlboden mit Glycerol
SRC*	Rutschhemmung auf Boden aus Keramikfliesen mit SLS und auf Stahlboden mit Glycerol
HI	Wärmeisolierung des Sohlenkomplexes
CI	Kälteisolierung des Sohlenkomplex
HRO	Verhalten der Laufsohle gegenüber Kontaktwärme
M	Mittelfußschutz (nicht EN ISO 20347)
CI	Leitfähige Schuhe
I	elektrisch isolierende Schuhe
WR	Wasserdichtheit
CR	Schnittfestigkeit des Schuhoberteils
AN	Knöchelschutz
FO	Kraftstoffbeständigkeit (nur bei EN ISO 20347, Grundanforderung bei EN ISO 20345)

* = Eine der drei Anforderungen an Rutschhemmung muss ausgewählt werden

Allgemeine Hinweise

Beim Gebrauch dieser Schuhe ist z.B. durch Anprobieren darauf zu achten, dass sie passen. An den Schuhen vorhandene Verschlussysteme sind sachgerecht zu benutzen. Die Haftung des Herstellers für Schäden jeder Art, die aus unsachgemäßer Handhabung oder Nutzung entstehen, ist ausgeschlossen.

Die Verwendung von Zubehöerteilen, z. B. Einlegesohlen, kann einen negativen Einfluss auf die Schutzfunktion der Schuhe haben. Im Bedarfsfall ist der Inverkehrbringer (HORNBACH Baumarkt AG) zu befragen.

Die Schuhe sind mit handelsüblichen Reinigungsmitteln (z.B. Bürste) zu reinigen und zu pflegen. Das Trocknen von nassen Schuhen auf der Heizung ist ungeeignet. Die Schuhe sollen vor jedem Tragen auf von außen erkennbare Schäden überprüft werden (z.B. Funktionalität der Verschlussysteme, ausreichende Profilhöhe, Unversehrtheit des Obermaterials).

Die Auswahl der geeignetsten Schuhe muss auf der Grundlage des Gefährdungsanalyse erfolgen. Die Schuhe sind sachgerecht zu lagern und zu transportieren. Schuhe sind ausschließlich in trockenen Räumen

zu lagern. Wegen der Vielzahl der Einflussfaktoren (z.B. Feuchtigkeit und Temperatur bei der Lagerung, Werkstoffänderung über die Zeit) kann ein Verfalldatum nicht angegeben werden. Darüber hinaus ist die Verfallszeit abhängig vom Grad des Verschleißes, der Nutzung und dem Einsatzbereich.

Bitte beachten Sie, dass auch nicht benutzte Schuhe beim Lagern einem Alterungsprozess unterliegen. Deshalb empfehlen wir, die Schuhe innerhalb von 5 Jahren nach Herstellungsdatum aufzubrauchen. Vor jeder Verwendung sollten die Schuhe kurz durch eine Sichtkontrolle geprüft werden. Falls dabei Zeichen der Veränderung (übermäßige Abnutzung der Sohle, schlechter Zustand der Nähte, Abtrennung von Sohle und Schaft, usw.) festzustellen sind, müssen sie ersetzt werden.

Antistatische Schuhe

Antistatische Schuhe sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrischen Ladung zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung z.B. entflammbarer Substanzen oder Dämpfe durch Funken ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch ein elektrisches Gerät oder durch spannungsführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es sollte jedoch darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Maßnahmen und die nachfolgend angegebenen Prüfungen sollten Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein.

Die Erfahrung hat gezeigt, dass für antistatische Zwecke der Leitweg durch ein Produkt während seiner gesamten Lebensdauer einen elektrischen Widerstand von unter 1000 Megaohm haben sollte. Ein Wert von 100 Kiloohm wird als unterste Grenze für den Widerstand eines neuen Produktes spezifiziert, um begrenzten Schutz gegen gefährliche Schläge oder Entzündung durch einen Defekt an einem elektrischen Gerät bei Arbeiten bis zu 250 V zu gewährleisten. Es sollte jedoch beachtet werden, dass der Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet; daher sollte der Benutzer des Schuhs immer zusätzliche Schutzmaßnahmen treffen.

Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion bei Tragen unter nassen Bedingungen nicht gerecht. Daher ist es notwendig dafür zu sorgen, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner Gebrauchsdauer einen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, erforderlichenfalls eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstands festzulegen und diese regelmäßig und in kurzen Abständen durchzuführen.

Schuhe der Klassifizierung I können bei längerer Tragezeit Feuchtigkeit absorbieren und unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden. Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollte der Benutzer die elektrischen Eigenschaften seiner Schuhe jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen. In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird.

Bei der Benutzung sollten keine isolierenden Bestandteile mit Ausnahme normaler Socken zwischen der Innensohle des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden. Sollte eine Einlage zwischen der Innensohle des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden, sollte die Verbindung Schuh/Einlage auf ihre elektrischen Eigenschaften hin geprüft werden.

Einlegesohlen

Wenn die Schuhe mit einer herausnehmbaren Einlegesohle geliefert werden, wurden alle Prüfungen mit eingelegter Einlegesohle durchgeführt. Daher dürfen die Schuhe nur mit eingelegter Einlegesohle benutzt werden. Weiterhin darf die Einlegesohle nur durch eine vergleichbare Einlegesohle des ursprünglichen Schuhherstellers ersetzt werden.

Wenn die Schuhe nicht mit einer herausnehmbaren Einlegesohle geliefert werden, wurden alle Prüfungen ohne eine zusätzlich eingelegte Einlegesohle durchgeführt. Daher kann der Einsatz einer herausnehmbaren Einlegesohle die Schutzzeigenschaften der Schuhe beeinträchtigen.

Durchtrittssicherheit









Der Penetrationswiderstand dieser Schuhe wurde im Labor unter Verwendung eines Kegelagels mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einer Kraft von 1100 N gemessen. Höhere Kräfte oder Nägel mit kleinerem

Durchmesser erhöhen das Risiko eines Eindringens. Bei solchen Bedingungen sollten alternative Präventivmaßnahmen berücksichtigt werden. Zwei allgemeine Arten von durchtrittssicheren Einlagen werden derzeit in PSA Schuhe eingebaut, Dies sind Metalltypen und solche aus nicht metallischen Materialien. Beide Arten haben die Mindestanforderungen für die Durchtrittssicherheit der Norm zu erfüllen.

Jede hat unterschiedliche zusätzliche Vorteile oder Nachteile, einschließlich der folgenden: Einlagen aus Metall bieten mehr Schutz bei spitzen Gegenständen. Die Schutzfläche ist allerdings produktionstechnisch geringer. Nichtmetallische Einlagen sind in der Regel leichter und flexibler und bieten eine größere Schutzfläche. Besonders spitze oder scharfe Gegenstände können hier allerdings leichter das Material durchdringen.

Bei Rückfragen zur durchtrittssicheren Einlage in Ihrem Sicherheitsschuh steht Ihnen die HORNBACH Bau- markt AG zur Verfügung.

Hauptbestandteile des Schuhs:

Obermaterial		:		Waterproofleder		Microfaser/Textil
Futter		:		Silverpoint Innenfutter		Textil Innenfutter
Laufsohle/ SRC		:		TPU-PU-Sohle		



Schuhe mit Aquastop-Ausstattung sind bis zu 12 Stunden wasserdicht (bei Pflege) . Erreicht wird dies durch den Einsatz von hydrophobiertem Rindsleder.



Bei ENIGMA Zero handelt es sich um eine durchtrittssichere und zugleich flexible Zwischen- sohle. Sie besteht aus einem leichten und zugleich widerstandsfähigem Textilgewebe und sorgt für 100%-ige Fußabdeckung gegenüber spitzen Gegenständen.



Bei der CS-Sohle handelt es sich um eine hochentwickelte Sohlenkombination, die durch einen hohen Tragekomfort besticht. Durch die perfekte Abstimmung entsteht eine robuste Sohle mit herausragenden Dämpfungseigenschaften.



Die im Sohlenaufbau integrierte HiPoint-Fersendämpfung zeichnet sich durch seine absor- bierende Wirkung bei Stößen und extremen Druckbelastungen aus. Gleichzeitig beugt die HiPoint-Fersendämpfung nachweislich Ermüdung am Arbeitsplatz, Fußbrennen und Verspan- nungen der Muskulatur vor.



Diese Schuhe wurden zusammen mit den orthopädischen Einlagen NovaPED Work Active, NovaPED Work Soft, Worker Pro, CPX, Calca und Rigidus zertifiziert für orthopädische Ein- lagenversorgung nach DGUV Regel 112-191 (früher BGR 191). Für Österreich gilt die Norm Z 1259. Diese unterscheidet sich, zur deutschen Norm DGUV 112-191, nur in 2 Punkten:



1. Die Schuhe müssen nach EN ISO 20345 die Rutschhemmungskategorie SRC erfüllen.
2. Es dürfen keine ¼ Einlagen verwendet werden.

Diese Sicherheitsschuhe erfüllen die Rutschhemmungskategorie SRC. Die Einlagen, NovaPed Work Soft, Work Active, Worker Pro, CPX, Calca und Rigidus sind ganze Einlagen. Somit entsprechen diese Schuhe auch der ÖNorm Z 1259.



Das spezielle Silverpoint- Innenfutter wirkt feuchtigkeitsabsorbierend, antibakteriell und ge- ruchshemmend.

Wichtige Informationen: Die gültige EU Konformitätserklärung finden Sie unter nachfolgendem Link:

<https://www.hornbach.com/productcompliance>

Die PSA-Verordnung finden Sie auf der Seite der EU:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=CELEX%3A32016R0425>

Die Titel und die Bezugsnummern der harmonisierten Normen: EN ISO 20345:2011 (veröffentlicht im Amtsblatt der Europäischen Union): https://www.ce-richtlinien.eu/alles/richtlinien/PSA/Normen/Mitteilung_PSA_2018_C113_04_zu_EU_2016_425.pdf

Instructions d'utilisation EN ISO 20345 : 2011

Cher client,

L'entreprise HORNBAACH Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Allemagne (www.hornbach.com) est heureuse que vous ayez choisi une paire de chaussures Hornbach. Nous souhaitons vous remercier de la confiance que vous accordez à notre produit. Ces chaussures doivent vous aider à assurer votre sécurité et votre protection personnelle. A cet effet, nous avons fabriqué cette paire de chaussures avec des matériaux et des technologies modernes.

Cette paire de chaussures a été soumise à homologation par un organisme certifié. L'adresse de cet organisme est : Institut pro testování a certifikaci, a.s., trida Tomase Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic CZ - 763 02 Zlín, numéro de l'organisme certifié : 1023.

Avec le marquage CE, nous déclarons la conformité du produit avec les exigences fondamentales de règlement européen (CE) 2016/425 au sujet des équipements de protection individuelle.

La norme EN ISO 20345 définit les exigences de base ainsi que les exigences supplémentaires applicables aux chaussures de sécurité à usage professionnel. Elles sont censées protéger celui ou celle qui les porte du risque de blessures par coup ou par des objets tombant ou roulant, du pincement, de la pénétration d'objets pointus ou tranchants et de risques thermiques en cas de températures extrêmes.

Les chaussures de travail de la norme EN ISO 20347 sont censées protéger celui ou celle qui les porte de blessures.

Critère de protection : pas de coque de protection, mais par ex. antidérapant, antistatique, etc.

Les exigences de base et les exigences supplémentaires définissent le degré de protection et peuvent être lues sur le marquage se trouvant sur les chaussures. Veuillez observer les indications figurant sur la chaussure.

Le distributeur (HORNBAACH Baumarkt AG,
Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Allemagne)
product@hornbach.com, www.hornbach.com

La norme appliquée.

La catégorie (exigences de base, exigences supplémentaires)

La peinture des chaussures

Le mois et l'année de fabrication

Le distributeur (HORNBAACH Baumarkt AG)

Vous trouverez les détails dans les tableaux suivants.



Chaussures de sécurité (marquage S sur l'étiquette)

Cette paire de chaussures de sécurité est conforme à la norme EN ISO 20345:2011.

Symbole	Exigences	Catégorie			
		SB	S1	S2	S3
	Exigences de base	X	X	X	X
	Zone du talon fermée	O	X	X	X
A	Chaussures antistatiques	O	X	X	X
E	Absorption de l'énergie dans la zone du talon	O	X	X	X
WRU	Traversée de l'eau et absorption de l'eau dans la tige de la chaussure.	O	O	X	X
P	Anti-perforation	O	O	O	X

X = L'exigence doit être remplie pour cette catégorie

O = L'exigence peut être remplie. Elle n'est cependant pas obligatoire

Chaussures de travail (marquage O sur l'étiquette)

Cette paire de chaussures de sécurité est conforme à la norme EN ISO 20347:2011

Symbole	Exigences	Catégorie			
		OB	O1	O2	O3
	Exigences de base	X	X	X	X
	Zone du talon fermée	O	X	X	X
A	Chaussures antistatiques	O	X	X	X
E	Absorption de l'énergie dans la zone du talon	O	X	X	X
WRU	Traversée de l'eau et absorption de l'eau dans la tige de la chaussure.	O	O	X	X
P	Anti-perforation	O	O	O	X

X = L'exigence doit être remplie pour cette catégorie

O = L'exigence peut être remplie. Elle n'est cependant pas obligatoire

Autres exigences supplémentaires pour les deux normes

SRA*	Équipement antidérapant sur sols en carreaux céramiques avec SLS
SRB*	Équipement antidérapant sur sols en acier avec glycérol
SRC*	Équipement antidérapant sur sols en carreaux céramiques avec SLS et sur sols en acier avec glycérol
HI	Complexe de semelle isolé de la chaleur
CI	Complexe de semelle isolé du froid
HRO	Comportement de la semelle externe par rapport au contact avec un point chaud
M	Protection du métatarse (non EN ISO 20347)
CI	Chaussures conductrices
I	Chaussures isolantes électriquement
WR	Étanchéité à l'eau
CR	Tige résistante aux coupures
AN	Protection des chevilles
FO	Résistance aux carburants (pour EN ISO 20347 seulement, exigence de base pour EN ISO 20345)

* = Une des trois exigences de capacité antidérapante doit être sélectionnée

Indications générales

Lors de l'utilisation de ces chaussures, par ex. lorsque vous les essayez, veillez à ce qu'elles soient à la bonne taille. Les systèmes de fermeture sur les chaussures doivent être utilisés correctement. La responsabilité du fabricant est exclue pour tous types de dommages découlant de manipulations ou d'usages inadaptés.

Utiliser des accessoires, par ex. des semelles intérieures, peut avoir une influence négative sur les fonctions de protection des chaussures. En cas de besoin, adressez-vous au distributeur (HORNBAACH Baumarkt AG).

Les chaussures doivent être nettoyées et entretenues avec des produits nettoyants courants (par ex. brosse). Les chaussures humides ne doivent pas être séchées sur un radiateur. L'absence de dommages visibles sur l'extérieur des chaussures devrait être systématiquement vérifiée avant de les enfiler (par ex. fonctionnalité des systèmes de fermeture, hauteur de profil suffisante, matériau de la partie supérieure intacte).

Choisir les chaussures les plus adaptées doit être réalisé sur la base d'une analyse de risques.

Les chaussures doivent être rangées et transportées correctement. Les chaussures doivent être rangées uniquement

dans des pièces sèches. En raison du grand nombre des facteurs (par ex. humidité et température de stockage, modification du matériau dans le temps) il est impossible d'indiquer une date limite d'utilisation. En outre, la date limite d'utilisation dépend du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'utilisation.

Veillez au fait que des chaussures non utilisées et stockées sont également soumises à un processus de vieillissement. Nous vous recommandons pour cela d'utiliser complètement les chaussures dans les 5 ans suivant la date de fabrication. Il est recommandé d'effectuer un contrôle visuel rapide des chaussures avant chaque utilisation. Si des signes de modification sont remarqués (usure excessive de la semelle, mauvais état des coutures, séparation de la semelle de la tige, etc.), les chaussures doivent être remplacées.

Chaussures antistatiques

Les chaussures antistatiques doivent être utilisées s'il est nécessaire de réduire une charge électrostatique en évacuant la charge électrique de sorte à exclure les risques de combustion (par ex. de substances inflammables ou de vapeurs) par étincelle, et si le risque de choc électrique par un appareil électrique ou des pièces conductrices ne peut pas être entièrement exclu.

Nous devons toutefois faire remarquer que les chaussures antistatiques ne peuvent pas offrir une protection suffisante contre un choc électrique, étant donné qu'elles n'offrent qu'une résistance entre le sol et le pied. Si le risque d'électrocution ne peut pas être entièrement exclu, d'autres mesures de prévention de ce danger doivent être prises. De telles mesures et les contrôles indiqués ci-après devraient faire partie du programme standard de prévention des accidents sur le lieu de travail.

L'expérience a montré que pour des usages antistatiques, le chemin conducteur à travers un produit doit avoir une résistance électrique de moins de 1000 mégohm pendant toute sa durée de vie. Une valeur de 100 kilohm est indiquée comme limite inférieure pour la résistance d'un nouveau produit pour garantir une protection limitée contre les chocs dangereux ou les combustions provoquées par un défaut sur un appareil électrique pour les travaux jusqu'à 250 V. Il faut toutefois remarquer que la chaussure n'apporte pas une protection suffisante dans certaines conditions; c'est pourquoi le porteur des chaussures devrait toujours prendre des mesures de protection supplémentaires.

La résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée considérablement par les plis, les salissures ou l'humidité. Ces chaussures ne peuvent pas assurer leur fonction prévue lorsqu'elles sont portées dans des conditions d'humidité. Il est donc nécessaire de s'assurer que le produit puisse remplir la fonction d'évacuation des charges électriques comme prévu et qu'il puisse assurer une protection tout au long de son utilisation. Il est donc recommandé à l'utilisateur de définir, si nécessaire, un test de la résistance sur place électrique et de le réaliser à intervalles courts et réguliers.

Les chaussures de la classe I peuvent absorber l'humidité lorsqu'elles sont portées longtemps et devenir conductrices dans des conditions d'humidité et de moiteur. Si les chaussures sont portées dans des conditions permettant une contamination de la semelle, l'utilisateur devrait tester systématiquement les propriétés électriques de ses chaussures avant d'entrer dans une zone à risque. Dans les zones où le port de chaussures antistatiques est obligatoire, la résistance du sol devrait permettre de ne pas annuler la fonction de protection donnée de la chaussure.

Lors de l'utilisation aucune composante isolante, à l'exception de chaussettes normales, ne devraient se trouver entre la semelle interne de la chaussure et le pied de l'utilisateur. Si une semelle supplémentaire est placée entre la semelle interne de la chaussure et le pied de l'utilisateur, les propriétés électriques de la connexion chaussure/semelle devraient être testées.

Semelles intérieures

Lorsque les chaussures sont fournies avec une semelle intérieure retirable, tous les tests ont été effectués avec la semelle en place. Les chaussures ne doivent ainsi être utilisées qu'avec les semelles intérieures installées. En outre, la semelle intérieure ne peut être remplacée que par une semelle comparable produite par le fabricant original de la chaussure.

Lorsque les chaussures ne sont pas fournies avec une semelle intérieure retirable, tous les tests ont été effectués sans semelle en place supplémentaire. L'utilisation d'une semelle intérieure retirable peut donc limiter les fonctions de protection des chaussures.

Sécurité anti-perforation









La résistance à la perforation de ces chaussures a été mesurée en laboratoire en utilisant un cône à pointe de 4,5 mm de diamètre pour une force exercée de 1100 N. Une puissance plus forte ou des clous d'un diamètre plus petit augmentent le risque de pénétration. Dans de telles conditions, des mesures alternatives de prévention devraient être envisagées. Deux types de semelles offrant une protection à la pénétration sont actuellement intégrés dans les

chaussures PSA, à savoir les types métalliques et les semelles fabriquées à partir de matériaux non métalliques. Les deux types de semelles doivent satisfaire aux exigences minimales de la norme de sécurité anti-perforation.

Chaque semelle a des points forts ou faibles supplémentaires, les points suivants inclus: Les semelles en métal offrent une meilleure protection contre les objets pointus. La surface de protection est toutefois plus faible pour des raisons de technique de production. Les semelles non-métalliques sont en général plus légères et plus flexibles et offrent une surface de protection plus grande. Cependant, les objets particulièrement pointus ou acérés peuvent perforer le matériau plus facilement.

HORNBACH Baumarkt AG est à votre disposition si vous avez des questions sur les semelles anti-perforation dans vos chaussures de sécurité.

Composants principaux:

Dessus		:		Cuir imperméable		Microfibre/textile
Rembourrage		:		Doubleure Silverpoint		Doubleure textile
Semelle extérieure/ SRC		:		Semelle TPU-PU		

**AQUA
stop**

Les chaussures avec équipement Aquastop restent étanches jusqu'à 12 heures. (en cas d'entretien) Cette performance est rendue possible par l'utilisation de cuir de vachette hydrophobe.

**ENIGMA
zero**

ENIGMA Zero est une semelle intermédiaire anti-perforation et flexible à la fois. Elle se compose d'un tissu textile léger et résistant et assure une couverture du pied à 100% contre les objets pointus.

CS

La semelle CS est une semelle combinée développée avec des technologies de pointe qui vous séduira avec son confort de port élevé. L'harmonisation parfaite permet de créer une semelle solide aux capacités d'amortissement excellentes.

HiPoint
Fersendämpfung

L'amortissement HiPoint du talon intégré dans la semelle se distingue par son effet absorbant en cas de chocs et de pressions extrêmes. Dans le même temps, l'amortissement de talon HiPoint prévient de façon avérée la fatigue sur le lieu de travail, les inflammations des pieds et les contractions de la musculature.



Ces chaussures ont été certifiées en association avec les semelles orthopédiques NovaPED Work Active et NovaPED Work Soft, Worker Pro, CPX, Calca, Rigidus pour les semelles orthopédiques selon l'assurance sociale allemande des accidents du travail et maladies professionnelles (DGUV) Règle 112-191 (anciennement BGR 191).



Pour l'Autriche, la norme Z 1259 s'applique. Celle-ci se différencie de la norme allemande DGUV 112-191 en 2 points seulement:

1. Les chaussures doivent satisfaire à la catégorie d'effet antidérapant SRC selon EN ISO 20345.
2. Des semelles $\frac{3}{4}$ ne doivent pas être utilisées.

Les chaussures de sécurité satisfont à la catégorie d'effet antidérapant SRC. Les semelles, NovaPed Work Soft et Work Active, Worker Pro, CPX, Calca, Rigidus sont des semelles complètes. Ainsi, ces chaussures satisfont à ÖNorm Z 1259.

silverpoint

La doubleure Silverpoint spéciale absorbe l'humidité, a un effet antibactérien et anti-odeurs.

Informations importantes:

Vous trouverez la déclaration de conformité UE en vigueur sous le lien suivant:

<https://www.hornbach.com/productcompliance>

Vous trouverez le règlement PSA sur la page de l'UE:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=CELEX%3A32016R0425>

Le titre et les numéros de référence des normes harmonisées :

EN ISO 20345:2011 (publié au Journal officiel de l'Union européenne):

https://www.ce-richtlinien.eu/alles/richtlinien/PSA/Normen/Mitteilung_PSA_2018_C113_04_zu_EU_2016_425.pdf



Gentile cliente,

noi, la HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Germania (www.hornbach.com), ci rallegriamo che abbia scelto un paio di calzature Hornbach. Ci teniamo a ringraziarLa per aver risposto la Sua fiducia nei nostri prodotti. Queste calzature devono garantire la Sua sicurezza e la Sua protezione personale. A tale scopo le abbiamo realizzate utilizzando materiali e tecnologie moderne.

Un organismo notificato ha sottoposto questo paio di calzature a una procedura di verifica specifica per la tipologia di prodotto. L'indirizzo di tale organismo è: Institut pro testování a certifikaci, a.s., trida Tomase Bati 299, Louky, 763 02 Zlin, Czech Republic CZ - 763 02 Zlin, Numero dell'organismo notificato: 1023.

Con la Marcatura CE dichiariamo la conformità con i principali requisiti del regolamento europeo (UE) 2016/425 in merito ai dispositivi di protezione individuale.

La norma EN ISO 20345 stabilisce sia requisiti fondamentali sia requisiti complementari delle calzature di sicurezza per l'uso professionale. Esse devono proteggere l'utilizzatore dal pericolo di ferite causato da urti, cadute o proiezioni di oggetti, dallo schiacciamento, dalla penetrazione di oggetti appuntiti o affilati e dai rischi termici in presenza di temperature estreme.

Le calzature da lavoro della norma EN ISO 20347 devono proteggere da lesioni chi le indossa.

Caratteristiche protettive: senza calotta di protezione, ma per es. antiscivolo, antistatiche ecc.

I requisiti fondamentali e complementari determinano il grado di protezione e sono verificabili tramite i simboli che si trovano sulle calzature. Si prega di osservare le indicazioni riportate sulla scarpa.

Responsabile della commercializzazione (HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Germania)
product@hornbach.com, www.hornbach.com

La norma utilizzata.

La categoria (requisiti fondamentali, requisiti complementari)

Misura delle calzature

Mese e anno di fabbricazione

Categoria del responsabile della commercializzazione (HORNBACK Baumarkt AG)

Per i dettagli si rimanda alle tabelle che seguono.

Manufactured for
HORNBACK Baumarkt AG
Hornbachstrasse 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
Int. No. 6842315
EN ISO 20345:2011 SRC
ccl 61074 13

EUR	US	UK	cm
38	6	5	24,0

4 306517 577878

Calzature di sicurezza (simbolo S sull'etichetta)

Le presenti calzature di sicurezza rispettano i requisiti della norma EN ISO 20345:2011.

Simbolo	Requisiti	Categoria			
		SB	S1	S2	S3
	Requisiti fondamentali	X	X	X	X
	Zona del tallone chiusa	O	X	X	X
A	Scarpe antistatiche	O	X	X	X
E	Assorbimento di energia nella zona del tallone	O	X	X	X
WRU	Penetrazione e assorbimento di acqua della tomaia	O	O	X	X
P	Resistenza alla perforazione	O	O	O	X

X = la categoria deve soddisfare il requisito

O = il requisito può essere soddisfatto, non è tuttavia obbligatorio.

Calzature da lavoro (simbolo O sull'etichetta)

Le presenti calzature da lavoro rispettano i requisiti della norma EN ISO 20347:2011

Simbolo	Requisiti	Categoria			
		OB	O1	O2	O3
	Requisiti fondamentali	X	X	X	X
	Zona del tallone chiusa	O	X	X	X
A	Scarpe antistatiche	O	X	X	X
E	Assorbimento di energia nella zona del tallone	O	X	X	X
WRU	Penetrazione e assorbimento di acqua della tomaia	O	O	X	X
P	Resistenza alla perforazione	O	O	O	X

X = la categoria deve soddisfare il requisito

O = il requisito può essere soddisfatto, non è tuttavia obbligatorio.

Altri requisiti complementari conformemente a entrambe le norme

SRA*	Resistenza allo scivolamento su suolo di piastrelle di ceramica con soluzione di laurilsolfato di sodio (SLS)
SRB*	Resistenza allo scivolamento su suolo di acciaio con glicerolo
SRC*	Resistenza allo scivolamento su suolo di piastrelle di ceramica con soluzione di laurilsolfato di sodio (SLS) e su suolo di acciaio con glicerolo
HI	Isolamento dal calore del complesso soletta
CI	Isolamento dal freddo del complesso soletta
HRO	Comportamento della suola al calore per contatto
M	Protezione del metatarso (non EN ISO 20347)
CI	Calzature conduttive
I	Calzature isolate elettricamente
WR	Resistenza all'acqua
CR	Resistenza al taglio della tomaia
AN	Protezione della caviglia
FO	Resistenza ai carburanti (solo EN ISO 20347, requisito fondamentale secondo EN ISO 20345)

* = è necessario scegliere uno dei tre requisiti di resistenza allo scivolamento

Informazioni generali

È necessario verificare la misura delle presenti calzature, ad es. provandole prima dell'utilizzo. I sistemi di chiusura presenti sulle calzature vanno utilizzati adeguatamente. Si esclude la responsabilità del produttore per danni di qualunque tipo derivanti dall'errato utilizzo delle calzature.

L'utilizzo di accessori, ad es. solette, può influenzare negativamente la funzione protettiva della calzatura. In caso di necessità rivolgersi al responsabile della commercializzazione (HORN BACH Baumarkt AG).

Le calzature vanno pulite con comuni prodotti per la pulizia (ad es. una spazzola). Si consiglia di asciugare le calzature bagnate riponendole sui termosifoni. Prima di ogni utilizzo va verificata l'assenza di danni riconoscibili dall'esterno (ad es. funzionamento dei sistemi di chiusura, sufficiente altezza del profilo, integrità della tomaia).

La scelta delle calzature adatte deve avvenire sulla base dell'analisi dei rischi.

Le calzature vanno conservate e trasportate in modo adeguato. Le calzature vanno conservate esclusivamente in luoghi asciutti. A causa della molteplicità dei fattori che ne influenzano la conservazione (ad es. umidità e temperatura durante la conservazione, alterazione dei materiali nel tempo) non è possibile indicare una data di scadenza. Inoltre, la durata di utilizzo dipende dal grado di usura, dall'utilizzo e dal campo di impiego.

Si prega di notare che anche le calzature non utilizzate, quando immagazzinate, sono soggette ad un processo di invecchiamento. Per questo motivo si consiglia di esaurire le scarpe entro 5 anni dalla data di produzione. Prima di ogni utilizzo, le calzature devono essere controllate brevemente attraverso una verifica visiva. Se si dovessero constatare dei segni di alterazione (usura eccessiva della suola, cattivo stato delle cuciture, distacco della suola e della tomaia ecc.), esse devono essere sostituite.

Calzature antistatiche

Le calzature antistatiche andrebbero utilizzate se esiste la necessità di ridurre una carica elettrostatica deviando il carico elettrico, così da escludere il pericolo di accensione tramite scintille, ad es. di sostanze o vapori infiammabili, e quando non è possibile escludere del tutto il pericolo di folgorazione tramite dispositivo elettrico o parti conduttrici.

Va comunque sottolineato che le calzature antistatiche non offrono protezione sufficiente contro una possibile folgorazione, in quanto si limitano a creare una resistenza tra suolo e piede. Se non è possibile escludere del tutto il pericolo di folgorazione è necessario intraprendere ulteriori misure preventive contro l'insorgere di tale pericolo. Tali misure e le verifiche indicate di seguito dovrebbero essere parte del programma standard di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.

L'esperienza insegna che a fini antistatici la via di instradamento all'interno di un prodotto dovrebbe avere una resistenza elettrica inferiore a 1000 megaohm durante l'intero ciclo di vita. Un valore di 100 kiloohm rappresenta il valore limite più basso che dovrebbe avere la resistenza di un nuovo prodotto per garantire protezione limitata contro folgorazioni o accensioni dovute a un guasto a un dispositivo elettrico nel caso di lavori fino a 250 V. Andrebbe, tuttavia, osservato che in determinate condizioni la calzatura offre una protezione insufficiente; pertanto, chi utilizza le calzature dovrebbe prendere sempre misure di protezione aggiuntive.

La resistenza elettrica di questo tipo di calzatura può ridursi se queste vengono piegate, sono sporche o in presenza di umidità. Questa calzatura non adempie alla funzione a cui è destinata se indossata in presenza di acqua. Pertanto, va necessariamente assicurato che il prodotto sia effettivamente in grado di deviare le cariche elettriche e di offrire in tal modo protezione durante il suo ciclo di vita. All'utente si consiglia pertanto di fissare, se necessario, una verifica in loco della resistenza elettrica e di eseguirla regolarmente a intervalli di breve durata.

Le calzature della categoria I assorbono l'umidità per periodi prolungati e possono diventare conduttivi in presenza di acqua e umidità. Se la calzatura viene indossata in condizioni tali da contaminare il materiale della suola, chi la utilizza dovrebbe verificare le caratteristiche elettrostatiche delle sue scarpe a ogni utilizzo prima di accedere a un'area pericolosa. Nei luoghi in cui si indossano calzature antistatiche la resistenza del suolo dovrebbe essere tale da non annullare la funzione protettiva della scarpa.

Durante l'utilizzo non andrebbero riposte parti isolanti, a eccezione dei normali calzini, tra la suola interna della scarpa e il piede di chi la utilizza. Nel caso in cui fosse necessario riporre una soletta tra la suola interna della calzatura e il piede di chi la utilizza, andrebbero verificate le caratteristiche elettriche del collegamento scarpa/soletta.

Solette

Se la calzatura viene fornita munita di una soletta rimovibile significa che tutti i test sono stati eseguiti tenendo la soletta in posizione. Pertanto, le calzature vanno utilizzate soltanto lasciando la soletta inserita. Inoltre, la soletta va sostituita soltanto con una soletta paragonabile del produttore originale.

Se la calzatura non viene fornita munita di una soletta rimovibile significa che tutti i test sono stati eseguiti senza ulteriore soletta. Pertanto, l'utilizzo di una soletta rimovibile può pregiudicare le caratteristiche di protezione delle calzature.

Resistenza alla perforazione









La resistenza alla perforazione di queste calzature è stata misurata in laboratorio utilizzando un chiodo conico con diametro di 4,5 mm e carico di 1100 N. Carichi maggiori o chiodi con diametri inferiori aumentano il rischio di perforazione. In tali condizioni andrebbero considerate misure preventive alternative. Due

tipologie di solette resistenti alla perforazione vengono installate attualmente nelle calzature di sicurezza, quelle in metallo e quelle in materiali non metallici. Entrambi i tipi devono soddisfare i requisiti minimi di resistenza alla penetrazione previsti dalla norma.

Ognuna presenta pregi o difetti differenti, inclusi i seguenti: le solette in metallo offrono maggiore protezione contro oggetti appuntiti. La superficie protettiva è tuttavia per questioni tecniche minore. Le solette non metalliche sono di norma più leggere e flessibili e offrono una maggiore superficie protettiva. Oggetti particolarmente appuntiti o affilati possono, tuttavia, penetrare più facilmente il materiale.

In caso di domande sulle solette resistenti alla penetrazione adatte alle Sue calzature di sicurezza può rivolgersi alla HORNBACK Baulemark AG.

Parti principali:

Tomaia		:		Pelle impermeabile		microfibra/tessuto
Rivestimento		:		Imbottitura interna Silverpoint		Imbottitura interna tessuto
Suola esterna/ SRC		:		Suola in PU/TPU		

AQUA
stop

Le calzature con sistema aquastop sono impermeabili fino a 12 ore (con trattamento). Questo viene reso possibile grazie all'utilizzo di pelle di bue impermeabilizzata.

ENIGMA
zero

ENIGMA Zero è una suola intermedia resistente alla perforazione e al contempo flessibile. E realizzata in un tessuto leggero e allo stesso tempo resistente e protegge interamente il piede dagli oggetti appuntiti.

CS

La suola CS rappresenta una combinazione avanzata che colpisce per il comfort elevato. Questa combinazione perfetta dà vita a una suola robusta con eccezionali proprietà ammortizzanti.

HiPoint
Fersendämpfung

Il cuscinetto ammortizzatore per il tallone HiPoint integrato nella suola si distingue per il suo effetto assorbente in caso di urti e pressioni estreme. Al contempo, il cuscinetto ammortizzatore per il tallone HiPoint riduce in modo evidente la fatica sul posto di lavoro, così come la sensazione di bruciore ai piedi e il sovraccarico della muscolatura.

Queste calzature sono state certificate con i plantari ortopedici NovaPED Work Active e NovaPED Work Soft, Worker Pro, CPX, Calca, Rigidus per la distribuzione di plantari ortopedici in conformità con la normativa tedesca DGVU istruzioni 112-191 (prima BGR 191).

Per l'Austria si applica la norma Z 1259. Questa si differenzia dalla norma tedesca DGVU 112-191, solo in 2 punti:

1. Le calzature devono soddisfare la categoria SRC di resistenza allo scivolamento ai sensi della EN ISO 20345.
2. Non possono essere utilizzati plantari %.

Le speciali calzature di sicurezza soddisfano i requisiti della categoria SRC di resistenza allo scivolamento. I plantari, NovaPed Work Soft e Work Active, Worker Pro, CPX, Calca, Rigidus sono plantari interi. Pertanto, queste calzature sono conformi anche alla norma austriaca Z-1259.

silverpoint

La speciale imbottitura interna Silverpoint assorbe l'umidità, ha azione antibatterica e trattiene gli odori.

Informazioni importanti:

La dichiarazione di conformità valida è riportata presso il seguente link:

<https://www.hornbach.com/productcompliance>

Il regolamento sui DSI è disponibile sul sito:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=CELEX%3A32016R0425>

I titoli e i numeri di riferimento delle norme armonizzate:

EN ISO 20345:2011 (pubblicato nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea):

https://www.ce-richtlinien.eu/alles/richtlinien/PSA/Normen/Mitteilung_PSA_2018_C113_04_zu_EU_2016_425.pdf

Gebruiksaanwijzing EN ISO 20345: 2011



Geachte klant,

Wij, HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim / Duitsland (www.hornbach.com) zijn verheugd, dat u heeft gekozen voor een paar Hornbach-schoenen. Wij willen u vriendelijk bedanken voor uw vertrouwen in onze producten. Deze schoenen zijn bestemd voor uw veiligheid en uw persoonlijke bescherming. Voor dit doeleinde hebben het paar geproduceerd met behulp van moderne materialen en technologieën.

Het paar schoenen werd door een aangemelde instantie onderworpen aan een typekeuring. Het adres van deze instantie is: Institut pro testování a certifikaci, a.s., trida Tomase Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Tsjechië CZ - 763 02 Zlín, nummer van de aangemelde instantie: 1023.

Door het CE-teken verklaren wij de conformiteit met de essentiële eisen van de Europese richtlijn (EU) 2016/425 met betrekking tot persoonlijke beschermingsmiddelen.

De normering EN ISO 20345 beschrijft zowel de basiseisen alsook de aanvullende eisen voor veiligheidschoenen voor professioneel gebruik. Deze moeten de drager ervan beschermen tegen verwondingen door stoten, omlaag vallende of of rollende voorwerpen, inklemmen, trappen op puntige of scherpe voorwerpen en tegen thermische gevaren bij extreme temperaturen.

Werkschoenen met de normering EN ISO 20347 moeten de drager beschermen tegen verwondingen.

Kenmerken: zonder beschermende neus, maar bijv. met antislip-zool, antistatisch enz.

De basis- en aanvullende eisen bepalen de beschermingsklasse en zijn te vinden op de aan de schoenen aangebrachte markering. Let op de informatie op de schoenen.

Distributeur (HORNBACK Baumarkt AG,
Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Duitsland)
product@hornbach.com, www.hornbach.com

De toegepaste norm.

De categorie (basiseisen, aanvullende eisen)

Maat van de schoenen

Productiejaar en -jaar

Typeaanduiding van de distributeur (HORNBACK Baumarkt AG)

De details vindt u in de volgende tabellen.



Veiligheidsschoenen (markering S in het etiket)

Dit paar veiligheidsschoenen voldoet aan EN ISO 20345:2011.

Symbool	Eisen	Categorie			
		SB	S1	S2	S3
	Basiseisen	X	X	X	X
	Gesloten hielbereik	O	X	X	X
A	Antistatische schoenen	O	X	X	X
E	Energieopname in het hielbereik	O	X	X	X
WRU	Wateruittreding en wateropname van het bovendee van de schoen	O	O	X	X
P	Penetratieveiligheid	O	O	O	X

X = in deze categorie moet aan deze eis worden voldaan

O = er kan aan deze eis worden voldaan. Dit is echter geen voorschrift.

Werk schoenen (markering O op het etiket)

Dit paar werk schoenen voldoet aan EN ISO 20347:2011

Symbool	Eisen	Categorie			
		OB	O1	O2	O3
	Basiseisen	X	X	X	X
	Gesloten hielbereik	O	X	X	X
A	Antistatische schoenen	O	X	X	X
E	Energieopname in het hielbereik	O	X	X	X
WRU	Wateruittreding en wateropname van het bovendeel van de schoen	O	O	X	X
P	Penetratieveiligheid	O	O	O	X

X = in deze categorie moet aan deze eis worden voldaan

O = er kan aan deze eis worden voldaan. Dit is echter geen voorschrift.

Verdere aanvullende eisen conform beide normen

SRA*	Slipwerend op vloeren met keramische tegels met SLS
SRB*	Slipwerend op stalen vloeren met glycerol
SRC*	Slipwerend op vloeren met keramische tegels met SLS en op stalen vloeren met glycerol
HI	Warmte-isolatie van het zolencomplex
CI	Koude-isolatie van het zolencomplex
HRO	Reactie van de loopzool op contactwarmte
M	Middenvoetbescherming (niet EN ISO 20347)
CI	Geleidende schoenen
I	Elektrisch isolerende schoenen
WR	Waterdichtheid
CR	Snijweerstand van het bovendeel van de schoen
AN	Enkelbescherming
FO	Bestendig tegen brandstof (alleen bij EN ISO 20347, basiseis bij EN ISO 20345).

* = Één vna de drie eisen voor de slipwerende werking moet geselecteerd zijn

Algemene instructies

Bij het gebruik van deze schoenen moet door bijvoorbeeld aanpassen er naar worden gekeken, of ze goed passen. Aan de schoenen aangebrachte sluitsystemen dienen vakkundig te worden gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor welke schade dan ook die voortvloeit uit ondeskundige omgang of gebruik.

Het gebruik van toebehoor, bijv. inlegzolen, kan een negatieve invloed hebben op de beschermende functie van de schoenen. Zo nodig dient u de distributeur (HORNBAACH Baumarkt AG) om advies te vragen.

De schoenen dienen met gangbare reinigingsmiddelen (bijv. borstel) gereinigd en verzorgd te worden. Het drogen van natte schoenen op de verwarming is niet geschikt. De schoenen dienen voor iedere keer dragen op van buiten herkenbare beschadigingen te worden gecontroleerd (bijv. functionaliteit van de sluitingen, voldoende profiel, onbeschadigd bovenmateriaal).

De keuze van de meest geschikte schoenen dient op basis van de gevarenanalyse te worden bepaald.

De schoenen dienen vakkundig opgeborgen en getransporteerd te worden. De schoenen mogen uitsluitend in droge ruimtes te worden bewaard. Vanwege het grote aantal van invloed zijnde factoren (bijv. vocht en temperatuur tijdens het opslaan, verandering van het materiaal met de tijd) kan er geen houdbaarheidsdatum worden gegeven. Bovendien is het houdbaarheidsdatum afhankelijk van de mate van slijtage, het gebruik en het toepassingsbereik.

Houd er rekening mee dat ook niet gebruikte schoenen tijdens de opslag onderhevig zijn aan een verouderingsproces. Daarom adviseren wij om de schoenen binnen 5 jaar na productiedatum op te gebruiken. Voor elk gebruik moeten de schoenen kort door een visuele inspectie worden gecontroleerd. Als er daarbij veranderingen te zien zijn (overmatige slijtage van de zool, slechte conditie van de naden, loslaten van de zool en schacht, enz.), moeten ze worden vervangen.

Antistatische schoenen

Antistatische schoenen dienen te worden gebruikt, als de noodzakelijkheid bestaat, het elektrostatisch opladen door het afleiden van elektrische ladingen te verminderen, zodat het gevaar op ontsteking van bijv. brandbare stoffen of dampen door vonken wordt uitgesloten en als het gevaar op een elektrische schok door een elektrisch apparaat of door stroomgeleidende delen niet volledig kan worden vermeden. Wij moeten u er echter op attent maken, dat antistatische schoenen onvoldoende bescherming kunnen bieden tegen een elektrische schok, aangezien ze alleen een weerstand tussen vloer en voet opbouwen. Als het gevaar op een elektrische schok niet volledig kan worden vermeden, moeten verdere maatregelen ter vermindering van dit gevaar te worden genomen. Dergelijke maatregelen en de hierna genoemde tests dienen onderdeel van het routine ongevalpreventieprogramma op het werk te zijn.

De ervaring leert ons, dat voor antistatische doeleinden de weg door een product tijdens zijn complete levensduur een elektrische weerstand van minder dan 1000 mega-ohm dient te hebben. Een waarde van 100 kilo-ohm wordt gespecificeerd als onderste grens voor de weerstand van een nieuw product, om een beperkte bescherming tegen gebruikelijke schokken of ontsteking door een defect aan een elektrisch apparaat bij werkzaamheden tot wel 250 V te waarborgen. Er dient echter rekening mee te worden gehouden, dat de schoenen onder bepaalde voorwaarden een onvoldoende bescherming biedt; daarom dient de gebruiker van de schoenen altijd aanvullende maatregelen te nemen.

De elektrische weerstand van dit schoenentype kan door buigen, verontreinigingen of vocht worden belemmerd. Deze schoenen kunnen tijdens het dragen onder natte omstandigheden niet aan de beoogde functie voldoen. Daarom is het noodzakelijk ervoor te zorgen dat het product in staat is, aan zijn beoogde functie van het afleiden van elektrische ladingen te voldoen en tijdens zijn gebruiksduur een bescherming biedt. We raden we de gebruiker daarom aan, indien nodig een controle ter plaatse voor de elektrische weerstand uit te voeren en deze regelmatig en in korte afstanden uit te voeren.

Schoenen met de classificatie I kunnen bij een langere draagtijd vocht absorberen en onder vochtige en natte omstandigheden geleidend worden. Als de schoenen onder voorwaarden worden gedragen, waarbij het zoolmateriaal wordt verontreinigd, dient de gebruiker de elektrische eigenschappen van zijn schoenen elke keer voor het betreden vna een gevaarlijk bereik te testen. In bereiken, waar antistatische schoenen worden gedragen, dient de vloerweerstand zo te zijn, dat de door de schoenen geboden beschermende functie niet teniet wordt gedaan.

Bij het gebruik dienen zich geen isolerende onderdelen, behalve normale sokken, tussen de binnenzool van de schoenen en de voeten van de gebruiker te bevinden. Mocht er een inlegzool tussen de binnenzool van de schoenen en de voet van de bezitter worden geplaatst, dient de verbinding schoen/inlegzool gecontroleerd te worden op zijn elektrische eigenschappen.

Inlegzolen

Als de schoenen worden geleverd met een uitneembare inlegzool, worden alle tests uitgevoerd met geplaatste inlegzolen. Daarom mogen de schoenen allen met geplaatste inlegzool worden gebruikt. Bovendien mag de inlegzool alleen worden vervangen door een vergelijkbare inlegzool van de oorspronkelijke schoenenfabrikant.

Als de schoenen niet worden geleverd met een uitneembare inlegzool, worden alle tests uitgevoerd zonder extra geplaatste inlegzolen. Daarom kan het gebruik van uitneembare inlegzolen de beschermende eigenschappen van de schoenen belemmeren.

Penetratieveiligheid









De penetratieweerstand van deze schoenen werd in het laboratorium met behulp van een kegel spijker met een diameter van 4,5 mm en een kracht van 1100 N gemeten. Grotere krachten of nagels met een kleinere diameter verhogen het penetratierisico. Onder dergelijke omstandigheden dienen alternatieve

preventieve maatregelen te worden genomen. omenteel worden twee algemene soorten penetratieveilige inlegzolen gebruikt in PSA schoenen, deze zijn etalen types en dergelijke van niet-metalen materialen. Beide soorten dienen aan de minimale eisen voor de penetratie-veiligheid van de norm te voldoen.

Elke variant heeft verschillende aanvullende voordelen of nadelen, waaronder de volgende: metalen inlegzolen bieden meer bescherming tegen puntige voorwerpen. Het beschermend vlak is echter productietechnisch geringer. Niet-metalen inlegzolen zijn normaal gesproken lichter en flexibeler en bieden een groter beschermend vlak. In het bijzonder puntige of scherpe voorwerpen kunnen hier echter het materiaal eenvoudiger penetreren.

Voor vragen omtrent de penetratieveilige inlegzolen in uw veiligheidsschoenen staat HORNBAACH Baumarkt AG u graag te woord.

Primaire bestanddelen:

Bovenmateriaal		:		Waterproof leder		microvezel/textiel
Voering		:		Silverpoint voering		Textiel voering
Loopzool/ SRC		:		TPU-PU-zool		



Schoenen met aquastop-behandeling zijn tot 12 uur waterdicht. (indien verzorgd) Dit wordt bereikt door het gebruik van gehydrofobeerd rundsleer.



Bij ENIGMA Zero gaat het om een penetratieveilige en tegelijkertijd flexibele tussenzool. Hij bestaat uit een lichte en tegelijkertijd resistente textiele stof en zorgt voor een 100% voetafdekking met betrekking tot puntige voorwerpen.



Bij de CS-zool gaat het om een bijzonder ontwikkelde zoolcombinatie, die weet te overtuigen door een hoog draagcomfort. Door de perfecte afstemming ontstaat een robuuste zool met uitstekende dempende eigenschappen.



De in de zoolopbouw geïntegreerde HiPoint-hieldemping onderscheidt zich door zijn absorberende werking bij schokken en extreme drukbelastingen. Gelijktijdig voorkomt de HiPOINT-hieldemping aantoonbaar vermoeidheid op de werkplek, een brandend gevoel in de voeten en verspanningen van de spieren.



Deze schoenen werden samen met de orthopedische inlegzolen NovaPED Work Active en NovaPED Work Soft, Worker Pro, CPX, Calca, Rigidus, gecertificeerd voor orthopedische inlegzoolvoorziening volgens DGUV regel 112-191 (voorheen BGR 191).



Voor Oostenrijk is de normering Z 1259 van toepassing. Deze onderscheidt zich op slechts 2 punten van de Duitse normering DGUV 112-191:

1. De schoenen moeten volgens EN ISO 20345 voldoen aan de antislip-categorie SRC.
2. Er mogen geen ¾ inlegzolen worden gebruikt.

De veiligheidschoenen voldoen aan de antislip-categorie SRC. De inlegzolen, NovaPed, Work Soft, Work Active, Worker Pro, CPX, Calca en Rigidus zijn hele inlegzolen. Zodoende voldoen deze schoenen ook aan de Oostenrijkse normering Z 1259.



De speciale Silverpoint voering heeft een vochtabsorberende, antibacteriële en geurbelemmerende werking.

Belangrijke informatie:

De geldende EU-conformiteitsverklaring kunt u vinden via de volgende link:

<https://www.hornbach.com/productcompliance>

De PSA-richtlijn kunt u vinden op de website van de EU:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=CELEX%3A32016R0425>

De titels en referentienummers van de geharmoniseerde normen:

EN ISO 20345:2011 (gepubliceerd in het publicatieblad van de Europese Unie):

https://www.ce-richtlijnen.eu/alles/richtlijnen/PSA/Normen/Mitteilung_PSA_2018_C113_04_zu_EU_2016_425.pdf

Bruksanvisning EN ISO 20345:2011

SE

Bästa kund,

vi, HORNBAACH Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Tyskland (www.hornbach.com), gläder oss, att du har valt ett par Hornbach-skor. Vi tackar för ditt förtroende för våra produkter. Dessa skor ska ge dig säkerhet och personligt skydd. Därför har vi tillverkat paret med moderna material och teknologier.

Skoparet har genomgått en typprovning av ett anmält organ. Adressen till detta organ lyder: Institut pro testování a certifikaci, a.s., trida Tomase Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic CZ - 763 02 Zlín, det anmälda organets nummer: 1023.

Genom CE-märkningen förklarar vi överensstämmelse med de väsentliga kraven i den europeiska förordningen (EU) 2016/425 för personlig skyddsutrustning.

Standarden EN ISO 20345 innehåller både de grundläggande och extra kraven för säkerhetsskor för yrkesmässig användning. De ska skydda användaren mot skador genom stötar, mot föremål som faller eller rullar ned, mot klämning, mot genomtrampning av spetsiga eller vassa föremål och mot termiska faror vid extrema temperaturer.

Arbetskor i standard EN ISO 20347 ska skydda användaren mot skador. Skyddande egenskaper: utan skyddande tåhätta, men t.ex. halkhämmande, antistatiska osv.

Grund- och tilläggskraven bestämmer skyddsgraden och finns på märkningen som återfinns på skorna. Läs uppgifterna på skon.

Distributör (HORNBAACH Baumarkt AG,
Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Tyskland)
product@hornbach.com, www.hornbach.com

Tillämpad norm.

Kategori (grundkrav, tilläggskrav)

Storlekén på skon

Tillverkningsmånad och år

Typbeteckning för distributören (HORNBAACH Baumarkt AG)

Detaljer hittar du i följande tabeller.



Säkerhetsskor (märkning S på etiketten)

Detta par säkerhetsskor motsvarar EN ISO 20345:2011.

Symbol	Krav	Kategori			
		SB	S1	S2	S3
	Grundkrav	X	X	X	X
	Sluten häl	O	X	X	X
A	Antistatiska skor	O	X	X	X
E	Energiupptagningsförmåga i häloområdet	O	X	X	X
WRU	Vattengenomtränglighet och vattenupptagning på ovandelen av skon	O	O	X	X
P	Genomträngningssäkerhet	O	O	O	X

X = krav måste uppfyllas för denna kategori

O = krav kan uppfyllas. Är emellertid inte föreskrivet.

Arbetsskor (Märkning O på etiketten) Detta par säkerhetsskor motsvarar EN ISO 20347:2011.

Symbol	Krav	Kategori			
		OB	O1	O2	O3
	Grundkrav	X	X	X	X
	Sluten häl	O	X	X	X
A	Antistatiska skor	O	X	X	X
E	Energiupptagningsförmåga i häloområdet	O	X	X	X
WRU	Vattengenomtränglighet och vattenupptagning på ovandelen av skon	O	O	X	X
P	Genomträngningssäkerhet	O	O	O	X

X = krav måste uppfyllas för denna kategori

O = krav kan uppfyllas. Är emellertid inte föreskrivet.

Ytterligare tilläggskrav enligt båda normer

SRA*	Halksäkerhet på golv av keramikgolv med SLS
SRB*	Halksäkerhet på stål-golv med glycerol
SRC*	Halksäkerhet på golv av keramikgolv med SLS och på stål-golv med glycerol
HI	Sulokomplexets värmeisolerering
CI	Sulokomplexets kylisolerering
HRO	Trampsulans beteende i relation till kontaktvärme
M	Mellanfotsskydd (ej EN ISO 20347)
CI	Ledande skor
I	elektriskt isolerande skor
WR	Vattentät
CR	Skoöverdelens skärtålighet
AN	Fotknölsskydd
FO	Bränslätlighet (endast vid EN ISO 20347, grundkrav vid EN ISO 20345)

* = En av de tre kraven gällande halksäkerhet måste väljas

Allmänna anmärkningar

Vid användning av dessa skor är det viktigt att se till att de passar, till exempel genom att prova dem. Eventuella förslutningssystem på skorna ska användas korrekt. Tillverkarens garanti gäller inte för skador av någon art, som uppstår till följd av ej ändamålsenlig hantering eller användning.

Användning av tillbehör, t.ex. iäggssulor, kan påverka skyddsfunktionen hos skorna negativt. Vid behov kan distributören (HORNBAACH Baumarkt AG) rådfrågas.

Skorna ska rengöras och vårdas med vanliga rengöringsmedel (t.ex. borste). Torkning av blöta skor på element är olämpligt. Skorna bör före varje användning kontrolleras på yttre skador (t.ex. funktionaliteten hos förslutningssystem, tillräcklig profilhöjd, att ovanmaterialen är oskadade).

Valet av den bäst lämpade skon måste begrundas genom riskanalysen.

Skorna ska förvaras och transporteras på ett korrekt sätt. Skorna ska uteslutande förvaras i torra utrymmen.

På grund av mängden möjliga påverkande faktorer (t.ex. fukt och temperatur vid förvaring, materialförändringar över tid) kan ett sista förbrukningsdatum inte anges. Därutöver är förbrukningstiden beroende på graden av slitage, användning och användningsområdet.

Tänk på att även skor som inte används utsätts för en åldringsprocess när de lagras.

Vi rekommenderar därför att förbruka skorna inom 5 år efter tillverkningsdatum. Före varje användning bör skorna kort kontrolleras visuellt. Om man därvid upptäcker tecken på förändringar (för stort slitage på sulan, dåligt skick på sömmar, sulan lossnar från skafvet osv.), måste skorna bytas ut.

Antistatiska skor

Antistatiska skor ska användas när behov finns att genom avledning av elektrisk laddning minska en elektrostatiske uppladdning, så att risken för antändning av t.ex. lättantändliga ämnen eller ångor genom gnistor uteslutas, och när risk för elstöt genom en elektrisk apparat eller spänningsförande delar inte kan uteslutas komplett.

Det måste ändå påpekas att antistatiska skor inte kan ge tillräckligt skydd mot elektriska stötar, eftersom de bara bygger upp motstånd mellan golv och fot. Om risken för elstötar inte kan uteslutas komplett måste ytterligare åtgärder vidtas för att undvika denna risk. Dyliga åtgärder och följande angivna tester bör vara del av det rutinmässiga olycksförebyggande programmet på arbetsplatsen.

Erfarenheten har visat att, för antistatiska syften, bör transmissionsvägen genom en produkt under den kompletta livslängden ha ett elektriskt motstånd på mindre än 1000 megaohm. Ett värde på 100 kiloohm specificeras som nedre gräns för motståndet hos en ny produkt, för att garantera ett begränsat skydd mot farliga stötar eller antändning genom en defekt på en elektrisk apparat vid arbeten upp till 250 V. Det bör beaktas att skon under vissa omständigheter inte ger ett tillräckligt skydd. Därför bör användaren av skon alltid vidta ytterligare skyddsåtgärder.

Det elektriska motståndet hos denna skotyp kan avsevärt förändras till följd av att den böjs, smutas ned eller på grund av fukt. Om denna sko bärs under fuktiga förhållanden uppfyller den inte sin förutbestämda funktion. Därför är det nödvändigt att se till att produkten kan uppfylla sin förutbestämda funktion att avleda elektriska laddningar och erbjuda ett skydd under hela användningstiden.

Det rekommenderas därför att användaren, vid behov, fastställer en kontroll på plats av det elektriska motståndet och att denna genomförs regelbundet och i korta intervall.

Skor med klassificering I kan absorbera fukt om de bärs under längre tid och under fuktiga och blöta förhållanden bli elektriskt ledande.

Om skon bärs under förhållanden där sulmaterialet kontamineras, bör användaren kontrollera de elektriska egenskaperna hos skon varje gång innan ett farligt område beträds.

Inom områden där antistatiska skor bärs, måste golvmotståndet vara sådant att skons skyddsfunktion inte upphävs.

Vid användning får inga isolerande delar med undantag av normala strumpor mellan innersulan på skon och användarens fot läggas in. Om ett inlägg läggs in mellan innersulan på skon och användarens fot, bör de elektriska egenskaperna hos förbindelsen mellan sko/inlägg kontrolleras.

Inläggssulor

Om skon levereras med en löstagbar inläggssula, har alla kontroller genomförts med ilagd inläggssula. Därför får skorna endast användas med ilagd inläggssula. Dessutom får inläggssulan endast ersättas med en jämförbar inläggssula från den ursprungliga skotillverkaren.

Om skon inte levereras med en löstagbar inläggssula, har alla kontroller genomförts utan ilagd inläggssula. Därför kan användningen av en löstagbar inläggssula påverka skornas skyddande egenskaper.

Genomträngningssäkerhet









Penetrationsmotståndet hos dessa skor har uppmätts i laboratorium under användning av en konformad spik med diameter 4,5 mm och 1100 N kraft. Högre krafter eller spikar med mindre diameter ökar risken för genomträngning. Vid sådana förhållanden bör alternativa preventiva åtgärder vidtas.

Två allmänna typer av genomträngningssäkra inlägg byggs för närvarande in i PSA-skor. Dessa är metall

typer och sådana av icke metalliska material. Båda typer måste uppfylla normens minimikrav för genomträngningssäkerhet. Typerna har olika ytterligare fördelar eller nackdelar, inklusive följande: Inlägg av metall erbjuder mer skydd mot spetsiga föremål. Skyddsytan är däremot på grund av produktionstekniken mindre. Icke metalliska inlägg är som regel lättare och mer flexibla och erbjuder en större skyddsytta. Speciellt spetsiga eller vassa föremål kan däremot lättare tränga igenom detta material.

Vid frågor gällande genomträngningssäkra inlägg i dina säkerhetsskor, kontakta HORNBAACH Baumarkt AG.

Huvudbeståndsdelar:

Yttermaterial		:		Waterproof-läder		Mikrofiber/Textil
Foder		:		Silverpoint innerfoder		Textil innerfoder
Yttersula/ SRC		:		TPU-PU-sula		



Skor med Aquastop-behandling är vattentäta i upp till 12 timmar. Detta uppnås genom användning av vattenavvisande oxidlager.



ENIGMA Zero är en genomträngningssäker och samtidigt böjlig mellansula. Den består av en lätt och samtidigt motståndskraftig textilväv och ger 100 % föttäckning mot spetsiga föremål.



CS-sulan är en högutvecklad sulkombination, som övertygar genom att vara mycket bekväm att bära. Tack vare den perfekta anpassningen uppstår en robust sula med utomordentliga dämpningsegenskaper.



HiPoint-häldämpningen som finns integrerad i sulans konstruktion kännetecknas av sin absorberande effekt vid slag och extrema tryckbelastningar. Samtidigt förebygger HiPoint-häldämpningen besvärligen trötthet på arbetsplatsen, fotbrand och muskelspänning.



Dessa skor har certifierats tillsammans med de ortopediska inläggen NovaPED Work Active, NovaPED Work Soft, Worker Pro, CPX, Calca och Rigidus för ortopediska inlägg enligt DGUV regel 112-191 (tidigare BGR 191).



För Österrike gäller standarden Z 1259. Denna avviker från den tyska standarden DGUV 112-191, endast när det gäller 2 punkter:

1. Skorna måste enligt EN ISO 20345 uppfylla kraven i kategorin SRC för halkreducing.
2. Det är inte tillåtet att använda ¾ inlägg.

Dessa säkerhetsskor uppfyller alla krav i kategorin SRC för halkreducing.



Inläggen, NovaPed Work Soft, Work Active, Worker Pro, CPX, Calca och Rigidus är hela inlägg. Därmed motsvarar dessa skor även ÖNorm Z 1259 (tysk branschföreskrift).

Det speciella Silverpoint-innerfodret är fuktabsorberande, antibakteriellt och lukthämmande.

Viktig information:

Den gällande EU försäkran om överensstämmelse hittar du på följande länk:

<https://www.hornbach.com/productcompliance>

Förordningen om personlig skyddsutrustning finns på EU-sidan:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=CELEX%3A32016R0425>

De harmoniserade standardernas rubriker och referensnummer:

EN ISO 20345:2011 (publicerade i Europeiska unionens officiella tidning):

https://www.ce-richtlinien.eu/alles/richtlinien/PSA/Normen/Mitteilung_PSA_2018_C113_04_zu_EU_2016_425.pdf

Návod k použití EN ISO 20345:2011



Vážený zákazníku,

nás, HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Germany (www.hornbach.com), těší že jste se rozhodli pro boty prodávané firmou Hornbach. Za Vaši důvěru u naše výrobky se Vám chceme poděkovat. Tyto boty Vám mají jako osobní ochrana sloužit k zachování Vaší bezpečnosti. Za tímto účelem jsme boty zhotovili moderními technologiemi z moderních materiálů.

Boty byly notifikovanou institucí podrobeny modelovému testu. Adresa instituce: Institut pro testování a certifikaci, a.s., Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Česká republika

CZ - 763 02 Zlín, číslo notifikované osoby: 1023. Značkou CE potvrzujeme shodu s podstatnými požadavky evropského nařízení (EU) 2016/425 o osobním ochranném vybavení.

Norma EN ISO 20345 stanoví jak základní, tak doplňující požadavky na bezpečnostní obuv k profesionálnímu použití. Tato obuv musí uživatele chránit před nebezpečím úrazu nárazem, padajícími nebo

kutálejícími se předměty, před sevřením, slápnutím na špičaté nebo ostré předměty a před nebezpečím, která vyplývají z extrémních teplot.

Profesionální obuv podle normy EN ISO 20347 musí uživatele chránit před úrazy. Charakteristika ochrany: bez ochranné tužinky, ale např. protiskluzové vlastnosti, antistatické vlastnosti apod.

Základní a doplňující požadavky určují stupeň ochrany, který je možné zjistit podle označení na obuvi. Respektujte údaje uvedené na obuvi.

Distributor (HORNBACH Baumarkt AG,
Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim / Německo)
product@hornbach.com, www.hornbach.com

Použitá norma.

Kategorie (základní požadavky, doplňující požadavky)

Velikost obuvi

Měsíc a rok výroby

Typové označení distributora (HORNBACH Baumarkt AG)

Podrobnosti najdete v následujících tabulkách.

Bezpečnostní obuv (značka S na etiketě)

Tento pár bezpečnostních bot odpovídá normě EN ISO 20345:2011.



Symbol	Požadavky	Kategorie			
		SB	S1	S2	S3
	Základní požadavky	X	X	X	X
	Uzavřená patní část	O	X	X	X
A	Antistatické boty	O	X	X	X
E	Absorpce energie v patě	O	X	X	X
WRU	Odolnost proti průniku a absorpci vody horním dílem boty	O	O	X	X
P	Odolnost proti propíchnutí	O	O	O	X

X = požadavky musí být pro tuto kategorii splněny

O = požadavek může být splněn. Ale není předepsán.

Profesní obuv (značka O na etiketě) Tento pár profesních bot odpovídá normě EN ISO 20347:2011

Symbol	Požadavky	Kategorie			
		OB	O1	O2	O3
	Základní požadavky	X	X	X	X
	Uzavřená patní část	O	X	X	X
A	Antistatické boty	O	X	X	X
E	Absorpce energie v patě	O	X	X	X
WRU	Odolnost proti průniku a absorpci vody horním dílem boty	O	O	X	X
P	Odolnost proti propíchnutí	O	O	O	X

X = požadavky musí být pro tuto kategorii splněny

O = požadavek může být splněn. Ale není předepsán.

Dodatečné požadavky podle obou norem

SRA*	Protiskluzová ochrana na keramické dlaždici s čistícím prostředkem (SLS).
SRB*	Protiskluzová ochrana na ocelové desce s glycerínem
SRC*	Protiskluzová ochrana na keramické dlaždici s čistícím prostředkem a na ocelové desce s glycerínem
HI	Tepečná izolace komplexu podrážky
CI	Odolnost proti chladu
HRO	Odolnost vůči vysokým teplotám
M	Ochrana střední části nohy (ně EN ISO 20347)
CI	Vodivé boty
I	boty izolované proti elektrickému proudu
WR	Vodotěsnost
CR	Odolnost proti prořezu horního dílu boty
AN	Ochrana kotníků
FO	Odolnost proti pohonným látkám (jen u EN ISO 20347, základní požadavek u EN ISO 20345)

* = jeden ze tří požadavků odolnosti proti klouzání musí být zvolen

Všeobecná upozornění

Při použití těchto bot např. při zkoušení, dbejte na to, aby opravdu seděly. Zapínací systémy na botách oužívejte odborně a podle návodu. Za škody způsobené jakýmkoliv druhem neodborné manipulace nebo neodborným použitím výrobce neručí.

Použitím příslušenství, např. vložek může dojít k negativnímu ovlivnění ochranné funkce bot. V případě potřeby kontaktujte distributora (HORNBACH Baumarkt AG).

Boty ošetřujte a čistěte běžnými čistícími prostředky (např. kartáčem). Sušení mokřých bot na topení je nevhodné. Před každým nošením zkontrolujte boty, jestli nemají vnější viditelná poškození (např. funkce zapínacích systémů, profilu, vrchního materiálu).

Volba nejvhodnějších bot musí být provedena na základě analýzy možného ohrožení.

Boty skladujte a přepravujte odborně. Boty skladujte jen v suchých místnostech. Z důvodu velkého počtu různých vlivů (např. vlhkosti a teploty při skladování, změn materiálu za určitou dobu) nemůže být trvanlivost bot udána. Navíc je trvanlivost závislá na stupni opotřebení i způsobu a místě používání.

Pamatujte, že i nepoužívaná obuv podléhá během skladování procesu stárnutí.

Z tohoto důvodu doporučujeme obuv vyřadit po 5 letech od data výroby. Před jakýmkoliv použitím musíte obuv podrobit krátké vizuální kontrole. Pokud přitom zjistíte nežádoucí změny (nadměrné opotřebení podrážky, špatný stav švů, oddělení podrážky od svršku boty apod.), musíte obuv vyřadit.

Antistatické boty

Antistatické boty se mají používat v místech, na kterých je zapotřebí snížit elektrostatický náboj k vyloučení zapálení např. vznětlivých substancí nebo par jiskrou a všude tam kde není vyloučen zásah elektrickým proudem elektrického přístroje nebo proudem vodivých dílů zařízení.

Je ale nutné poukázat na to, že antistatické boty nemohou poskytnout přiměřenou ochranu před zásahem elektrického proudu, protože tvoří jen určitý odpor mezi zemí a nohou. Jestliže není nebezpečí zásahu elektrickým proudem úplně vyloučeno, musí se provést ještě další opatření proti tomuto nebezpečí. Tato opatření a následující udané kontroly mají být dílem rutinního programu pro prevenci nehod.

Zkušenosti ukazují, že pro antistatické účely musí mít výrobek během celé jeho životnosti elektrický odpor pod 1000 megaohmů. Hodnota 100 kiloohmů je specifikována jako nejnižší hranice odporu nového výrobku k zaručení omezené ochrany před nebezpečnými zásahy elektrickým proudem nebo zapálení vlivem vad elektrického přístroje s maximálně 250 V. Mělo by se však vzít na vědomí, že za určitých podmínek boty dostatečnou ochranu neposkytují; proto by měl uživatel bot vždy provést ještě přídatná ochranná opatření.

Elektrický odpor těchto bot se může vlivem ohýbání, znečištění nebo vlhkosti značně změnit. Tyto boty nespĺňují z mokra jejich předem stanovenou funkci. Proto je zapotřebí zajistit, aby byl výrobek schopný plnit jeho předem stanovenou funkci odvedení elektrického náboje a poskytovat tuto ochranu během celé doby používání. Uživatel se proto doporučuje stanovení kontroly místního elektrického odporu a pravidelně ji v krátkých intervalech provádět.

Boty klasifikace I mohou při delším nošení absorbovat vlhkost a stát se tak za vlhka nebo za mokra vodivými. Jestliže jsou boty používány v podmínkách, ve kterých je jejich podrážkový materiál po použití kontaminovaný, měl by je jejich uživatel vždy před vstupem do nebezpečného prostředí kontrolovat.

V místech, ve kterých se antistatické boty používají by měl být odpor podlahy takový, aby neeliminoval ochrannou funkci bot.

Při používání se nemají žádné izolující elementy, s výjimkou normálních ponožek, vkládat mezi stélku boty a nohu uživatele. Jestliže je zapotřebí v botě vložka mezi stélkou a nohou musí se elektrické vlastnosti spojení mezi botou a vložkou přezkoušet.

Vložky

Jestliže je obuv dodána s odnímatelnými vložkami, byly všechny kontroly prováděny s složenými vložkami. Proto smí být tato obuv používána pouze s vložkami. Dále pak smí být vložka nahrazena pouze srovnatelnou vložkou od původního výrobce obuvi.

Jestliže obuv není dodána s odnímatelnými vložkami, byly všechny kontroly prováděny bez dodatečně vložené vložky. Proto může použití odnímatelných vložek negativně ovlivnit ochranné vlastnosti obuvi.

Odolnost proti propíchnutí









Odpor proti propíchnutí těchto bot byl měřen v laboratoři kuželovým hřebíkem o průměru 4,5 mm a silou 1100 N. Vyšší síly nebo hřebíky menšího průměru zvyšují riziko vniknutí. Za těchto podmínek by se měly vzít v úvahu alternativní, prevenční opatření.

Do PSA bot se integrují dva všeobecné druhy vložek proti propíchnutí, kovové a z nekovového materiálu. Oba druhy vložek musí splňovat minimální požadavky normy k odolnosti proti propíchnutí.

Každý druh má různé dodatečné přednosti a nevýhody, včetně následujících: Kovové vložky poskytují větší ochranu před špičatými předměty. Chránící plocha je ovšem z technických výrobních důvodů menší. Nekovové vložky jsou zpravidla lehčí i pružnější a poskytují větší chránící plochu. Ale obzvláště špičaté nebo ostré předměty mohou zde snadněji materiálem proniknout.

Pro Vaše otázky k vložkám do Vašich bezpečnostních bot bezpečných proti propíchnutí je Vám HORNBAACH Baumarkt AG k dispozici.

Hlavní součásti:

Svrchní materiál		:		Nepromokavá kůže		Mikrovlákno/textil
Podšívka		:		Podšívka Silverpoint		Textilní podšívka
Podrážka/ SRC		:		Stélka TPU, PU		

**AQUA
stop**

Obuv s provedením Aquastop je vodotěsná po dobu až 12 hodin (při náležité péči). Těto vlastnosti je dosaženo použitím hydrofobní hovězí kůže.

**ENIGMA
zero**

V případě modelu ENIGMA Zero se jedná o pružnou mezipodešev odolnou proti propíchnutí. Skládá se z lehké a zároveň odolné textilní tkaniny, která zajišťuje 100% krytí špičky chodidla proti špičatým předmětům.

CS

V případě podrážky CS se jedná o vysoce propracovanou kombinaci podrážky, která se vyznačuje vysokým komfortem při nošení. Perfektním sladěním vzniká robustní podrážka s vynikajícími tlumicími vlastnostmi.

HiPoint
Fersendämpfung

Systém tlumení paty HiPoint, který je integrován v konstrukci podrážky, se vyznačuje absorpcí nárazů a extrémních zatížení tlakem. Současně systém tlumení paty HiPoint prokazatelně předchází únavě na pracovišti, pálení nohou a nadměrné námaze svalstva.

PROTECTOR

Tato obuv byla spolu s ortopedickými vložkami NovaPED Work Active, NovaPED Work Soft, Worker Pro, CPX, Calca a Rigidus certifikována jako ortopedická vložka podle ustanovení DGLUV 112-191 (dříve BGR 191). Pro Rakousko je platná norma Z 1259. Ta se odlišuje od německé normy DGUV 112-191, pouze ve 2 bodech:

1. Obuv musí splňovat podle EN ISO 20345 kategorií ochrany proti uklouznutí SRC.
2. Nesmějí být používány žádné % vložky.

SECURE STEP

Tato bezpečnostní obuv splňuje kategorii ochrany proti uklouznutí SRC.

Vložky NovaPed Work Soft, Work Active, Worker Pro, CPX, Calca a Rigidus jsou celoplošné vložky. Tím splňuje tato obuv také normu ÖNorm Z 1259.

silverpoint

Speciální podšívka Silverpoint pohlcuje vlhkost, je antibakteriální a zabraňuje vzniku zápachu.

Důležité informace:

Platné prohlášení o shodě naleznete na následujícím odkaze:

<https://www.hornbach.com/productcompliance>

Nařízení o osobních ochranných pomůckách najdete na stránkách EU:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=CELEX%3A32016R0425>

Název a číslo označení harmonizovaných norem:

EN ISO 20345:2011 (zveřejněno v úředním listu Evropské unie):

https://www.ce-richtlinien.eu/alles/richtlinien/PSA/Normen/Mitteilung_PSA_2018_C113_04_zu_EU_2016_425.pdf

Návod na používanie EN ISO 20345: 2011



Vážený zákazník,

my, HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Nemecko (www.hornbach.com), sa tešíme, že ste sa rozhodli pre pár topánok od Hornbach. Chceme sa Vám poďakovať za Vašu dôveru voči našim výrobkom. Táto obuv má slúžiť Vašej bezpečnosti a osobnej ochrane. Za týmto účelom sme obuv vyhotovili s modernými materiálmi a technológiami.

Pár topánok bol podrobený testovaniu modelu prostredníctvom notifikovaného pracovníka. Adresa tohto pracovníka je: Institut pro testování a certifikaci, a.s., třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Česká republika CZ - 763 02 Zlín, číslo notifikovaného pracovníka: 1023. Prostredníctvom označenia CE vyhlasujeme konformitu s podstatnými požiadavkami európskeho nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.

Norma EN ISO 20345 špecifikuje základné požiadavky ako aj dodatočné požiadavky na bezpečnostnú obuv na komerčné používanie. Mala by chrániť používateľa pred rizikom úrazu v dôsledku nárazu, padajúcich alebo kotúčujúcich sa predmetov, privretia, preniknutia špicatých alebo ostrých predmetov a pred termickými nebezpečenstvami pri extrémnych teplotách.

Pracovná obuv podľa normy EN ISO 20347 je určená na ochranu nositeľa pred poranením. Ochranný prvok: bez ochranného krytu, ale napr. protišmykové, antistatické atď.

Základné a dodatočné požiadavky určujú stupeň ochrany a možno ich nájsť na označení nachádzajúcom sa na obuvi. Rešpektujte prosím údaje uvedené na obuvi.

Distribútor (HORNBACH Baumarkt AG,
Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Nemecko)
product@hornbach.com, www.hornbach.com

Použitá norma.

Kategória (Základné požiadavky, dodatočné požiadavky)

Veľkosť obuvi

Mesiac a rok výroby

Typové označenie distribútora (HORNBACH Baumarkt AG)

Detaily sú vysvetlené v nasledujúcich tabuľkách.

Bezpečnostná obuv (Označenie S na etikete)

Tento pár bezpečnostných topánok zodpovedá EN ISO 20345:2011.



Symbol	Požiadavky	Kategória			
		SB	S1	S2	S3
	Základné požiadavky	X	X	X	X
	Uzatvorená oblasť päty	O	X	X	X
A	Antistatická obuv	O	X	X	X
E	Spotreba energie v oblasti päty	O	X	X	X
WRU	Prenikanie vody a absorpcia vody na hornej časti obuvi	O	O	X	X
P	Odolnosť voči preniknutiu	O	O	O	X

X = požiadavka musí byť v tejto kategórii splnená

O = požiadavka môže byť splnená. Nie je to však predpis.

Pracovná obuv (Označenie O na etikete) Tento pár pracovných topánok zodpovedá EN ISO 20347:2011

Symbol	Požiadavky	Kategória			
		OB	O1	O2	O3
	Základné požiadavky	X	X	X	X
	Uzatvorená oblasť päty	O	X	X	X
A	Antistatická obuv	O	X	X	X
E	Spotreba energie v oblasti päty	O	X	X	X
WRU	Prenikanie vody a absorpcia vody na hornej časti obuvi	O	O	X	X
P	Odolnosť voči preniknutiu	O	O	O	X

X = požiadavka musí byť v tejto kategórii splnená

O = požiadavka môže byť splnená. Nie je to však predpis.

Ďalšie dodatočné požiadavky podľa oboch noriem

SRA*	Protišmyková odolnosť na podlahách z keramických dlaždíc s roztokom laurylsulfátu sodného (SLS)
SRB*	Protišmyková odolnosť na oceľových podlahách s glycerolom
SRC*	Protišmyková odolnosť na podlahách z keramických dlaždíc s roztokom laurylsulfátu sodného (SLS) a na oceľových podlahách s glycerolom
HI	Teplná izolácia podošvy
CI	Izolácia podošvy proti chladu
HRO	Odolnosť podošvy voči kontaktnému teplu
M	Ochrana predpriehlavku (nie EN ISO 20347)
CI	Vodivá obuv
I	Elektricky izolačná obuv
WR	Vodotesnosť
CR	Odolnosť hornej časti obuvi voči porezaniu
AN	Ochrana členku
FO	Odolnosť voči pohonným látkam (iba pri EN ISO 20347, základná požiadavka pri EN ISO 20345)

* = Musí byť zvolená jedna z troch požiadaviek na odolnosť voči pošmyknutiu

Všeobecné upozornenia

Pri používaní tejto obuvi je potrebné napr. vyskúšaním dbať na to, aby obuv veľkosťou vyhovovala. Uzatváracie systémy nachádzajúce sa na obuvi musia byť správne používané. Ručenie výrobcu za škody akéhokoľvek druhu, ktoré sú spôsobené neodbornou manipuláciou alebo používaním, je vylúčené.

Používanie časti príslušenstva, napr. vložiek do topánok, môže mať negatívny vplyv na ochrannú funkciu obuvi. V prípade potreby sa obráťte na distribútora (HORNBACK Baumarkt AG).

Obuv čistíte a udržiavajte bežnými čistiacimi prostriedkami na topánky (napr. kefa). Sušenie mokrych topánok na radiátoroch je nevhodné. Topánky by ste mali pred každým obutím skontrolovať ohľadom zvonku viditeľných poškodení (napr. funkčnosť uzatváracích systémov, dostatočná výška profilu, neporušenosť povrchového materiálu).

Voľba najvhodnejšej obuvi musí byť uskutočnená na základe analýzy rizík.

Obuv musí byť správne skladovaná a prepravovaná. Obuv skladujte výhradne v suchých priestoroch. Z dôvodu veľkého množstva faktorov vplyvu (napr. vlhkosť a teplota pri skladovaní, zmena materiálu v dôsledku času) nie je možné uviesť dobu použiteľnosti. Okrem toho závisí doba použiteľnosti od stupňa opotrebovania, používania a oblasti nasadenia.

Myslite prosím na to, že aj nepoužívaná obuv podlieha počas skladovania procesu stárnutia.

Preto odporúčame používať topánky do 5 rokov od dátumu výroby. Pred každým použitím treba krátko skontrolovať obuv vizuálnou kontrolou. Ak pritom zbadáte známky zmeny (namedrne opotrebovanie podrážky, zlý stav švov, oddelenie podrážky a zvršku, atď.), musia byť vymenené.

Antistatická obuv

Antistatická obuv by mala byť používaná, ak je potrebné znížiť elektrostatický náboj odvedením elektrického náboja, aby bolo vylúčené nebezpečenstvo zapálenia napr. horľavých látok alebo výparov skrze iskry, a ak nie je úplne vylúčené nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom skrze elektrický prístroj alebo časti, ktoré sú pod napätím.

Malo by sa však poukávať na to, že antistatická obuv nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu pred zásahom elektrickým prúdom, pretože vytvára iba odpor medzi zemou a chodidlami. Ak nie je možné úplne vylúčiť nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, je potrebné uskutočniť ďalšie opatrenia pre zabránenie tomuto nebezpečenstvu. Takéto opatrenia a následne uvedené cvičenia by mali byť súčasťou bežného programu pre predchádzanie nehôd na pracovisku.

Skúsenosti ukázali, že pre antistatické účely by mala mať trasa vedúca cez produkt počas jeho celkovej životnosti elektrický odpor menší ako 1000 megaohm. Hodnota 100 kilohm je špecifikovaná ako najnižšia hranica pre odpor nového produktu, aby bolo možné zaručiť obmedzenú ochranu voči nebezpečným zásahom alebo zapáleniu skrze defekt na elektrickom prístroji pri prácach do 250 V. Malo by sa však brať do úvahy, že za určitých okolností obuv neposkytuje dostatočnú ochranu; preto by mal používateľ obuvi vždy uskutočniť dodatočné opatrenia.

Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže v dôsledku ohýbania, znečistenia alebo vlhkosti značne zmeniť. Táto obuv pri nosení za vlhkých podmienok nespĺňa svoju určenú funkciu. Preto je nutné zabezpečiť, aby bol produkt schopný spĺňať svoju určenú funkciu odvádzania elektrických nábojov a počas jeho používania poskytovať ochranu. Odporúča sa preto, aby používateľ v prípade potreby zaistil kontrolu elektrického odporu na mieste a vykonával ju pravidelne a v krátkych odstupoch.

Obuv klasifikácie I môže pri dlhšom nosení absorbovať vlhkosť a stať sa pri vlhkých a mokrych podmienkach vodivou. Ak nosíte obuv za okolností, pri ktorých je materiál podrážky kontaminovaný, mali by ste pred každým vkročením do nebezpečnej oblasti skontrolovať elektrické vlastnosti Vašej obuvi. V oblastiach, v ktorých sa nosí antistatická obuv, by mal byť odprú zeme taký, aby ochranná funkcia daná topánkami nebola zrušená.

Pri používaní by do obuvi nemali byť vložené žiadne izolačné častice s výnimkou normálnych ponožiek medzi vnútornou vložkou topánok a nohou používateľa. Ak je medzi vnútornou vložkou topánok a nohou používateľa vložená ďalšia vložka, je potrebné skontrolovať spojenie topánka/vložka ohľadom jeho elektrických vlastností.

Vložky do topánok

Ak je obuv dodaná s vyberateľnou vložkou do topánok, boli všetky testy vykonané s vloženou vložkou do topánok. Preto by mala byť obuv používaná iba s vloženou vložkou do topánok. Okrem toho smie byť vložka do topánok nahradená iba porovnateľnou vložkou do topánok od pôvodného výrobcu obuvi.

Ak obuv nie je dodaná s vyberateľnou vložkou do topánok, boli všetky testy vykonané bez dodatočne vlozenej vložky do topánok. Nasadenie vyberateľnej vložky do topánok preto môže ovplyvniť ochranné vlastnosti obuvi.

Odolnosť voči preniknutiu









Odolnosť tejto obuvi voči preniknutiu bola meraná v laboratóriu pri použití kužeľovej ihly s priemerom 4,5 mm a silou 1100 N. Vyššie sily alebo ihly s menším priemerom zvyšujú riziko preniknutia. Pri takých podmienkach by mali byť zohľadnené alternatívne preventívne opatrenia. Do PSA obuvi sú momentálne

zabudované dva všeobecné typy vložiek do topánok pre ochranu pred preniknutím, sú to kovové typy a vložky z nekovových materiálov. Oba typy musia spĺňať minimálne požiadavky normy pre odolnosť voči preniknutiu.

Každý typ má odlišné dodatočné výhody a nevýhody, vrátane nasledujúcich: Vložky z kovu poskytujú väčšiu ochranu pred ostrými predmetmi. Ochranná plocha je však z technicko-výrobných dôvodov menšia. Nekovové vložky do topánok sú spravidla ľahšie a flexibilnejšie a poskytujú väčšiu ochrannú plochu. Mimoriadne špicaté alebo ostré predmety však v tomto prípade ľahšie preniknú cez materiál.

V prípade spätných otázok ohľadom vložiek do Vašich bezpečnostných topánok pre ochranu pred preniknutím Vám je k dispozícii HORNBACK Baumarkt AG.

Hlavné časti:

Vrchný materiál		:		Nepremokavá koža		Mikrovlákno/Textil
Podšívka		:		Silverpoint vnútorná podšívka		Textilná vnútorná podšívka
Podošva/SRC		:		TPU-PU-podrážka		



Topánky s Aquastop-výbavením sú vodotesné až 12 hodín. (v prípade udržiavania) Umožňuje to použitie hydrofóbnej hovädzej kože.



V prípade ENIGMA Zero ide o neprenikavú a zároveň flexibilnú medzivoľšku. Pozostáva z ľahkého a zároveň odolného textilného tkaniva a zaručuje: 100%-né pokrytie chodidla pred ostrými predmetmi.



V prípade CS-podošvy ide o vysokovývinutú kombináciu podošiev, ktorá presvedčí svojím vysokým komfortom pri nosení. Vďaka výbornému zosúladieniu vznikla robustná podošva s vynikajúcimi filiaciami vlastnosťami.



Timenie päty HiPoint zabudované v štruktúre podošvy sa vyznačuje svojím absorbujúcim pôsobením pri nárazoch a extrémnych tlakových záťažach. Timenie päty HiPoint zároveň predchádza únavu na pracovisku, páleniu chodidiel a napätosti svalov.



Tieto topánky boli certifikované spolu s ortopedickými vložkami NovaPED, Work Active, NovaPED Work Soft, Worker Pro, CPX, Calca a Rigidus na ortopedickú starostlivosť o vložky podľa pravidla DGUV Rule 112-191 (predtým BGR 191). Pre Rakúsko platí norma Z 1259. Táto sa od nemeckej normy DGUV 112-191 odlišuje iba v 2 bodoch:



1. Topánky musia spĺňať kategóriu odolnosti voči kĺzaniu SRC podľa EN ISO 20345.
2. Nesmú byť používané ¾ vložky.

Táto bezpečnostná obuv spĺňa kategóriu odolnosti voči kĺzaniu SRC. Vložky NovaPed Work Soft, Work Active, Worker Pro, CPX, Calca a Rigidus sú celé vložky. Tým obuv spĺňa aj normu ÖNorm Z 1259.



Špeciálna vnútorná podšívka Silverpoint pohlcuje vlhkosť, pôsobí antibakteriálne a zabraňuje tvorbe zápachu.

Dôležité informácie:

Platné EÚ konformitné vyhlásenie nájdete pod týmto odkazom:

<https://www.hornbach.com/productcompliance>

Nariadenie o OOPP nájdete na stránke EÚ:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=CELEX%3A32016R0425>

Názvy a referenčné čísla harmonizovaných noriem:

EN ISO 20345: 2011 (zverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie):

https://www.cerichtlinien.eu/alles/richtlinien/PSA/Normen/Mitteilung_PSA_2018_C113_04_zu_EU_2016_425.pdf

Instrucțiuni de utilizare EN ISO 20345: 2011

RO

Stimate client,

noi, HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Germania (www.hornbach.com), suntem încântați că v-ați decis să achiziționați o pereche de pantofi Hornbach. Dorim să vă mulțumim încrederea dumneavoastră în produsele noastre. Acești Pantofi vă vor asigura securitatea și siguranța personală. De aceea am finisat această pereche cu cele mai moderne materiale și tehnologii.

Perechea de pantofi a fost supusă prin intermediul unei instituții autorizate unui test de model de construcție. Adresa acestei instituții este: Institut pro testování a certifikaci, a.s., trida Tomase Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Republica Cehă CZ - 763 02 Zlín, numărul instituției de notificare: 1023.

Prin marcajul CE noi declarăm conformitatea cu cerințele existente ale Directivei europene (UE) 2016/425 privind Echipamentele personale de protecție.

Standardul EN ISO 20345 stabilește atât cerințele de bază cât și cerințele suplimentare pentru încălțăminte de siguranță pentru utilizare în domeniul profesional. Acestea trebuie să protejeze purtătorul împotriva pericolului de vătămare datorat loviturilor, obiectelor care cad sau care se rostogolesc, împotriva prinderii, împotriva pășirii pe obiecte ascuțite sau tăioase și împotriva pericolelor termice la temperaturi extreme.

Încălțăminte de lucru a standardului EN ISO 20347 trebuie să protejeze purtătorul împotriva vătămării. Caracteristica de protecție: fără bombu de protecție, dar de ex. rezistentă la alunecare, antistatică, etc.

Cerințele de bază și cele suplimentare determină gradul de protecție și se găsesc pe simbolurile existente în pantofi. Respectați informațiile menționate pe pantof.

Comerciant (HORNBACK Baumarkt AG,
Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/ Germania)
product@hornbach.com, www.hornbach.com

Norma aplicată

Categoria (Cerințe generale de bază, cerințe suplimentare)

Dimensiunea pantofului

Luna de fabricație și anul

Denumirea tipului comercianului (HORNBACK Baumarkt AG)

Detaliile le puteți prelua din următorul tabel.

Pantofi de siguranță (marcaj S pe etichetă)

Această pereche de pantofi de siguranță corespunde EN ISO 20345:2011.



Simbol	Cerințe generale	Categorii			
		SB	S1	S2	S3
	Cerințe generale de bază	X	X	X	X
	Zona închisă a călcâiului	O	X	X	X
A	Pantofi antistatici	O	X	X	X
E	Preluarea energiei în zona călcâiului	O	X	X	X
WRU	Permeabilitatea apei și preluarea apei în partea superioară a pantofului	O	O	X	X
P	Siguranța la permeabilitate	O	O	O	X

X = cerința trebuie îndeplinită pentru această categorie
O = cerința poate fi îndeplinită. Nu este totuși stipulată.

Pantofi de muncă (marcaj O pe etichetă)

Acestă pereche de pantofi de muncă corespunde EN ISO 20347:2011.

Simbol	Cerințe generale	Categorie			
		OB	O1	O2	O3
	Cerințe generale de bază	X	X	X	X
	Zona închisă a călcâiului	O	X	X	X
A	Pantofi antistatici	O	X	X	X
E	Preluarea energiei în zona călcâiului	O	X	X	X
WRU	Permeabilitatea apei și preluarea apei în partea superioară a pantofului	O	O	X	X
P	Siguranța la permeabilitate	O	O	O	X

X = cerința trebuie îndeplinită pentru această categorie

O = cerința poate fi îndeplinită. Nu este totuși stipulată.

Alte cerințe suplimentare conform ambelor norme

SRA*	Rezistență la alunecare pe podele din plăci ceramice cu SLS
SRB*	Rezistență la alunecare pe podea din oțel cu glicerol
SRC*	Rezistență la alunecare pe podea din plăci ceramice cu SLS și pe podea din oțel cu glicerol
HI	Izolare împotriva căldurii a întregului pantof
CI	Izolare împotriva frigului a întregului pantof
HRO	Comportamentul tălpii la contactul cu căldura
M	Protecție metatarsian (nu conform EN ISO 20347)
CI	Pantofi conductivi
I	Pantofi cu izolare electrică
WR	Impermeabilitate
CR	Rezistență la tăiere a materialului exterior
AN	Protecție la gleznă
FO	Rezistență la combustibili (doar pentru EN ISO 20347, cerința de bază pentru EN ISO 20345)

* = Trebuie să se selecteze una din cele trei cerințe referitoare la rezistența la alunecare

Indicații generale

Înainte de folosirea acestor pantofi trebuie să aveți grijă că se potrivesc, încercând acest lucru prin probare. Sistemele de închidere existente pe pantofi trebuie folosite cu exactitate. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru Daune de orice tip care rezultă din manevrarea sau utilizarea necorespunzătoare.

Folosirea accesoriilor, ca de ex. a tălpiștilor, poate avea un efect negativ asupra funcției de protecție a pantofului. Dacă este necesar puteți consulta comerciantul (HORNBAACH Baumarkt AG).

Pantofii se curăț și se întrețin cu substanțe de curățat din comerț (de ex. perie)/ Uscarea pantofilor umezi pe dispozitive de încălzire nu este recomandată. Pantofi trebuie verificați înainte de fiecare purtare cu privire la Daune (de ex. funcționalitatea sistemelor de închidere, înălțimea suficientă a profilului, starea generală a Materialului exterior).

Selectarea celor mai potriviți pantofi trebuie să se facă pe baza analizei gradului de pericol. Pantofii trebuie depozitați și transportați în mod corect. Pantofii se depozitează doar în spații uscate. Din cauza unei multitudini de factori (ca de ex. umiditatea și temperatura la depozitare, modificarea materialului în timp) nu se poate menționa o dată de valabilitate. În plus data de valabilitate depinde de gradul de Uzură, de folosire și de domeniul de utilizare.

Vă rugăm să luați în considerare că și pantofii nefolosiți sunt supuși unui proces de îmbătrânire la depozitare. Din această cauză, vă recomandăm să folosiți pantofii în următorii 5 ani de la data fabricației. Înainte de fiecare utilizare, pantofii trebuie verificați printr-un control vizual, scurt. Dacă cu această ocazie sunt identificate semne de modificare (uzură excesivă a tălpii, starea precară a cusăturilor, separarea tălpii de fața pantofului, etc.), aceștia trebuie înlocuiți.

Pantofi antistatici

Pantofii antistatici trebuie folosiți dacă există nevoia de a reduce o încărcare antistatică prin devierea încărcării electrice, astfel încât să se excludă pericolul de aprindere de ex. Prin substanțe sau aburi cauzate de scântei, și dacă nu se exclude complet pericolul de electrocutare cu un aparat electric sau piese conductoare de tensiune. Trebuie să se indice și faptul că pantofii antistatici nu oferă o protecție suficientă împotriva electrocutării deoarece aceștia construiesc o rezistență între podea și picior. Atunci când Pericolul de electrocutare nu poate fi exclus complet, trebuie să se ia măsuri suplimentare pentru evitarea acestui pericol. Astfel de măsuri și verificările menționate în continuare trebuie să fie o parte componentă a programului de prevenție de rutină la locul de muncă.

Experiența a arătat că pentru scopuri antistatice calea de parcurs pentru un produs Pe perioada duratei de viață pentru o rezistență electrică trebuie să fie de sub 1000 de Megaohm. O valoare de 100 Kiloohm este granița inferioară pentru rezistența specificată a unui produs nou, pentru a asigura o protecție limitată împotriva electrocutării sau o aprindere printr-un defect la un aparat electric în timpul lucrului cu până la 250 V. Trebuie să se ia în considerare că pantoful nu oferă în anumite condiții o protecție suficientă; de aceea utilizatorul pantofului trebuie să ia măsurile suplimentare de protecție.

Rezistența electrică a acestui tip al pantofului poate fi influențată prin îndoire, murdărie sau umiditate. Acest pantof datorită funcțiilor sale predeterminate nu poate fi purtat în condiții umede. De aceea trebuie să vă asigurați că produsul are capacitatea de a își îndeplini funcția de conducere a sarcinilor electrice și de a oferi protecție pe perioada de utilizare. Se recomandă pentru utilizator, dacă este cazul să se stabilească o verificare locală a rezistenței electrice și să se verifice în mod regulat și la intervale scurte.

Pantofii din clasa I pot absorbi umiditatea în cazul unei purtări îndelungate și în condiții de umezeală și umiditate Pot fi conductori. Dacă pantoful este purtat în condițiile în care materialul tălpii a fost contaminat, atunci utilizatorul trebuie să verifice caracteristicile electrice ale pantofilor de fiecare dată înainte de a intra într-o zonă periculoasă. În zonele în care purtați pantofii antistatici, rezistența podelei trebuie să fie astfel încât Funcția de protecție a pantofului să nu fie îndepărtată.

În timpul utilizării nu trebuie introduse componente izolatoare cu excepția șosetelor normale între talpa interioară a pantofului și piciorului utilizatorului. Dacă inserția dintre talpa interioară a pantofului și Piciorul utilizatorului trebuie introdusă atunci conexiunea pantof/inserție trebuie Verificată cu privire la caracteristicile electrice.

Talpa interioară

Dacă pantoful a fost livrat cu o talpă interioară detașabilă, atunci toate testele au fost realizate cu talpa interioară introdusă. De aceea, pantofii trebuie utilizați doar cu talpa interioară introdusă. În plus talpa interioară poate fi înlocuită printr-o talpă interioară a producătorului original de pantofi.

Dacă pantoful nu a fost livrat cu o talpă interioară detașabilă, atunci toate testele au fost realizate fără talpa interioară introdusă suplimentar. De aceea introducerea unei tălpi interioare detașabile poate influența caracteristicile de protecție ale pantofului.






Siguranța la permeabilitate

Rezistența la penetrare a acestor pantofi a fost măsurată în laborator prin folosirea unui cui conic cu diametrul de 4,5 mm și o putere de 1100 N. Putețile mai mari sau cuiele cu un diametru mai mic cresc riscul de pătrundere. În cazul acestor condiții trebuie luate în considerare măsuri alternative de prevenție. Două tipuri alternative generale de inserții sigure sunt încorporate acum în pantofii PSA. Acestea sunt Tipuri de metal și altele din materiale nemetale. Ambele tipuri trebuie să îndeplinească cerințele minime din norma pentru siguranța la pășire.

Fiecare are avantaje sau dezavantaje suplimentare, inclusiv următoarele: Inserțiile din metal oferă mai multă protecție în cazul obiectelor ascuțite. Suprafața de protecție este din punct de vedere al producției tehnice mai mică. Inserțiile nemetale sunt de regulă mai ușoare și mai flexibile și oferă o suprafață de protecție mai mare. În special obiectele ascuțite sau tăioase pot pătrunde mai ușor prin material.

Pentru întrebări referitoare la inserția cu protecție la pășire din pantofii dumneavoastră vă stă la dispoziție HORNBAACH Baumarkt AG.

Componentele principale:

Material exterior		Piele impermeabilă		Microfibră /material textil
Căptușeală		Căptușeală interioară Silverpoint		Căptușeală interioară din material textil
Talpă exterioară/ SRC		Talpă TPU-PU		

**AQUA
stop**

Pantofii cu dotare Aquastop sunt impermeabili până la 12 ore. (dacă sunt îngrijii) Acest lucru se poate realiza prin folosirea pielii de vițel hidrofobice.

**ENIGMA
zero**

În cazul ENIGMA Zero este vorba de o talpă intermediară sigură a pășirei și în același timp flexibilă. Este formată dintr-o țesătură textilă ușoară și în același timp rezistentă și asigură 100% protecția piciorului la obiecte ascuțite.

CS

În cazul tălpii CS este vorba de o combinație dezvoltată de talpă care impresionează prin confortul ridicat la purtare. Prin coordonarea perfectă se creează o talpă rezistentă cu caracteristici excelente de amortizare.

**HiPoint
Fersendämpfung**

Elementele de amortizare HiPoint din construcția tălpii, integrate în zona călcâiului se deosebesc prin efectul absorbant în cazul loviturilor și la sarcinile extreme. În același timp amortizarea HiPoint din călcâi previne oboseala la locul de muncă, iritația piciorului și crampetele musculare.

**NOVA PED
WORK SOFT**

Acești pantofi au fost certificați împreună cu brânțurile ortopedice NovaPED Work Active, NovaPED Work Soft, Worker Pro, CPX, Calca și Rigidus pentru asigurarea cu brânțuri ortopedice conform Regulamentului DGUV 112-191 (înainte BGR 191). Pentru Austria este valabil standardul Z 1259. Acesta diferă de standardul german DGUV 112-191, doar în 2 puncte:

**OSWALD
PROTECT**

1. Pantofii trebuie să îndeplinească conform standardului EN ISO 20345, categoria de rezistență la alunecare S

2. Nu trebuie utilizate brânțuri 3/4.

**NOVA PED
WORK ACTIVE**

Acești pantofi de siguranță îndeplinesc categoria de rezistență la alunecare SRC.

Brânțurile NovaPed Work Soft, Work Active, Worker Pro, CPX, Calca și Rigidus sunt brânțuri complete. Astfel acești pantofi corespund și standardului ortopedic Z 1259.

**SILVER
POINT**

Căptușeala interioară Silverpoint are un efect de absorbire a umezelii, este antibacteriană și previne formarea mirosurilor.

Informații importante:

Declarația de conformitate UE valabilă o găsiți pe link-ul următor:

<https://www.hornbach.com/productcompliance>

Directiva privind echipamentul de protecție personală o găsiți pe pagina UE:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=CELEX%3A32016R0425>

Titlurile și numerele de referință ale normelor armonizate:

EN ISO 20345:2011 (publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene):

https://www.ce-richtlinien.eu/alles/richtlinien/PSA/Normen/Mitteilung_PSA_2018_C113_04_zu_EU_2016_425.pdf